

USE & CARE GUIDE

GUIDE

D'UTILISATION
ET D'ENTRETIEN

MANUAL DE USO
Y CUIDADO

Model/Modele/Modelo

T24UR820DS

T24UR810DS

T24UR800DP

Double Drawer Refrigerator

Réfrigérateur à double tiroir

Refrigerador de doble cajón

Thermador[®]

Table of Contents

Welcome to Your THERMADOR Under-Counter Appliance

Safety	4
- Definition - Before you switch ON the appliance - Technical safety - Important information when using the appliance - Children in the household - General regulations	
Information concerning disposal	5
- Disposal of packaging - Disposal of your old appliance	
Installing the appliance	5
- Transporting - Installation location	
Ventilation	5
Getting to know your appliance	6
Getting started with your appliance	7
- Touch control - Setting the temperature - Switching the appliance on - Special functions: - Sabbath Mode - Off Mode - Fahrenheit / Celsius Display	
Refrigerator Drawers	9
Toe-Kick & Stainless applique	10
Cleaning the appliance	10
- Cleaning behind the Toe-kick	
Odors	11

Light (LED)	11
Tips for saving energy	11
Operating noises	11
- Normal noises - Preventing noises	
Troubleshooting	12
Warranty	14

BSH Home Appliances Corporation
1901 Main Street, Irvine, CA.

Questions?

1-800-735-4328

www.thermador.com

We look forward to hearing from you!

Welcome

To Your Thermador® Under-counter Appliance

Thank you and congratulations on your recent THERMADOR purchase! Whether you are a dedicated chef or simply a connoisseur of the art of cooking, owning a THERMADOR kitchen is the ultimate expression of personal style, good taste, and an appreciation for the complete culinary experience. Our award-winning products have been empowering culinary enthusiasts for more than eleven decades.

Before you begin using your new THERMADOR product, please take a moment to review the Use and Care Guide. You will find the answers to all of your questions as well as some very important safety information. Pay special attention to the Important Safety Instructions located at the beginning of the manual.

Our products are handcrafted with the highest quality authentic materials to ensure reliable service. In the unlikely event that you have a service question, please have your model and serial numbers of your product available when calling for technical service. You can find this information in the name plate of the appliance located inside the cabinet, opposite to the hinge.

We realize that you have made a considerable investment in your kitchen and thank you again for choosing THERMADOR. Please feel free to share your kitchen photos and remodeling stories with us. Follow us on Twitter or post your kitchen photos to Facebook. We would love to hear from you!

Safety

Important Safety Instructions

Read and save these instructions



State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

Definition



WARNING:

This indicates that death or serious injury may result due to non-observance of this warning.



CAUTION:

This indicates that minor or moderately severe injury may result due to non-observance of this warning.



WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your appliance, follow these basic precautions:

Before you switch ON the appliance

Please read the operating and installation instructions carefully. They contain important information on how to install, use and maintain the appliance.

The manufacturer is not responsible if you fail to comply with the instructions and warnings. Retain all documents for subsequent use or for the next owner.

Technical safety

If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by an authorized servicer. Improper installation and repairs may put the user at considerable risk. Repairs must be performed by an authorized servicer.

Only original parts supplied by the manufacturer should be used. Only original parts satisfy safety requirements.

The appliance comes with a UL registered 3-wire power cord. Never sever or remove the third (ground) conductor from the power cord.

The appliance requires a 3-pole socket. The socket should be connected by an electrician only. Where there is a 2-pole standard wall socket, it is the responsibility of the customer to have this socket replaced with a correctly grounded 3-pole wall socket. Do not use any adapter plugs.

Important information when using the appliance

- Never use electrical appliances inside the appliance (e.g. heater, electric ice maker, etc.).
Risk of explosion!
- Never use a steam cleaner to defrost or clean the appliance! The steam may penetrate electrical parts and cause a short-circuit. **Risk of electric shock!**
- Do not use pointed and sharp-edged implements to remove frost or layers of ice. You could damage sensitive internal components, including the refrigerant tubes. Leaking refrigerant may ignite or cause eye injuries.
- Do not store products which contain flammable propellants (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance. **Risk of explosion!**
- Do not stand on or lean heavily against the base of appliance, door, shelves etc.
- Before defrosting and cleaning the appliance, pull out the mains plug or switch off the fuse. Do not pull out the mains plug by tugging the cable.
- Switch the appliance off prior to cleaning.
- Bottles which contain a high percentage of alcohol must be sealed and stored in an upright position.
- Keep plastic parts and the refrigerator seal free of oil and grease. Otherwise, parts and the refrigerator seal will become porous.
- Never cover or block the ventilation openings for the appliance.
- Children should not be allowed to use the appliance unless supervised by an adult.

Children in the household

- Keep children away from packaging and its parts. Danger of suffocation from folding cartons and cling wrap!
- Do not allow children to play with the appliance!

General regulations

The appliance is designed exclusively for the storage of food and beverages.

This appliance is intended for use in the home and the home environment.

The refrigeration circuit has been checked for leaks.

Information concerning disposal



Disposal of packaging

The packaging protects your appliance from damage during transit. All utilized materials are environmentally safe and recyclable. Please help us by disposing of the packaging in an environmentally friendly manner. Please ask your dealer or your local authority about current means of disposal.



Disposal of your old appliance

Old appliances are not worthless rubbish! Valuable raw materials can be reclaimed by recycling old appliances.



WARNING:

1. Pull out the power plug.
2. Cut off the power cord and discard with the power plug.
3. Remove the door from the appliance.
4. Do not allow children to play with the appliance once it has spent its useful life. Danger of suffocation!

Refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be recycled by professionals. Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.

Installing the appliance

For detailed installation instructions, please refer to the Installation Guide provided with the appliance.

Have a technician install and connect the appliance according to the enclosed installation instructions.

NOTE: For detailed installation instructions, relevant measurements and information, please, see the Installation Guide provided with this appliance.



WARNING:

Do not install this appliance:

- Outdoors
- In an environment with dripping water
- In rooms where there is a risk of frost

Transporting

The appliance is heavy and must be handled with caution during transportation and installation. Because of the weight and dimensions of the appliance, at least two persons are necessary to move the appliance into position securely and avoid injuries to people or damage to the appliance.

Installation location

A dry, well ventilated room is suitable as an installation location. The installation location should not be exposed to direct sunlight and not placed near a heat source, e.g. a cooker, radiator, etc. If installation next to a heat source is unavoidable, use a suitable insulating plate or observe the following minimum distance from the heat source:

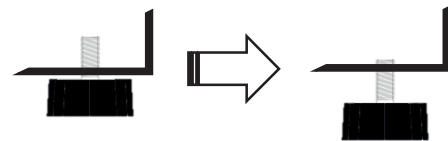
- To electric or gas cookers 1¼" (3 cm).
- To an oil or coal-fired cooker 11¹³/₁₆" (30cm).

The floor of the installation location must not give way; if required, reinforce floor. The appliance must be upright to function correctly.

Ventilation

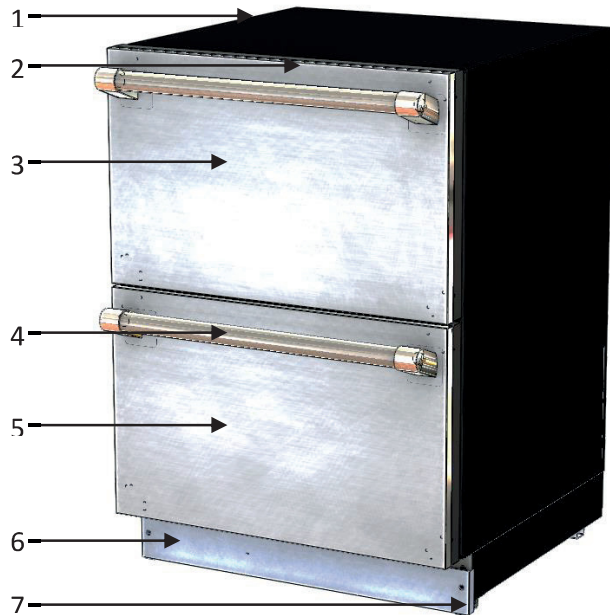
The refrigeration unit is ventilated only at the Toe-Kick in the base. Never cover that area or place anything in front of it. Otherwise the refrigeration cooling performance will be affected and the unit must work harder increasing power consumption. Additionally, make certain **all 4 leveling legs are extended** (unit height approximately 35"), so that there is sufficient airflow underneath the appliance.

Adjust **all 4 legs** to extend the appliance height by approximately **1/2 inch**.



Getting to know the appliance

THERMADOR under-counter Double Drawer Refrigerator units can be freestanding or built-in and are available in a number of configurations. These operating instructions refer to several models; the diagrams may differ.



1. Cabinet
2. Touch control (over Top Drawer)
3. Top Drawer
4. Handle ("Professional" Style shown)
5. Bottom Drawer
6. Toe-Kick & Stainless Applique
7. Leveling legs
8. Aluminum separator (long)
9. Mat
10. Aluminum separator (short)

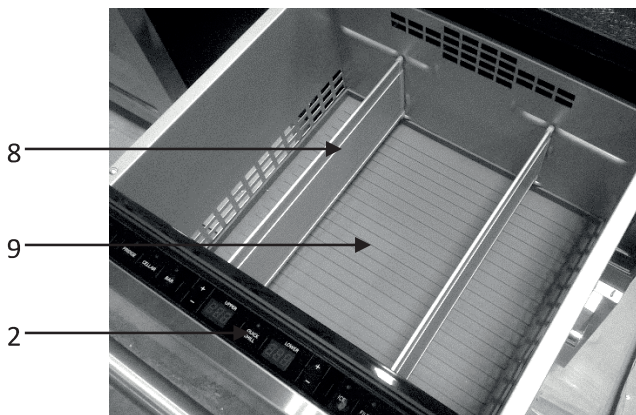
NOTE: Overlay model does not include the stainless door nor the handle.

NOTE: The mats are not washable in dishwasher machine.

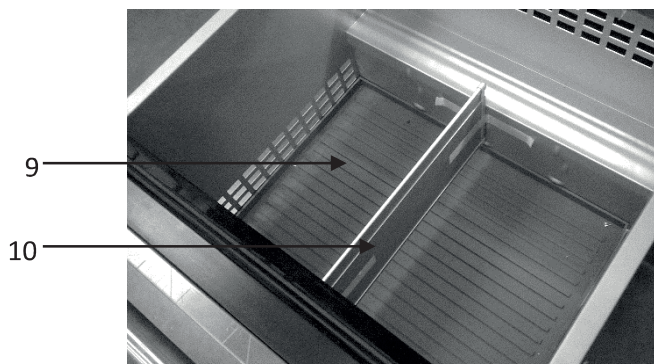


WARNING

To avoid the appliance tilting due to unbalanced overweight do not pull out both drawers at the same time. Always close one of the drawers before pull out the other one.



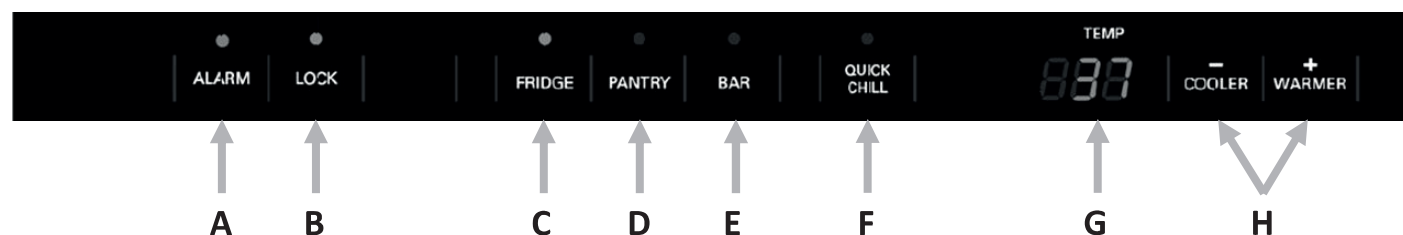
Top Drawer



Bottom Drawer

Getting started with your appliance

Touch control



A. ALARM

When either drawer has been left open for 3 minutes or longer, an audible alarm sound is triggered in addition to a flashing blue LED indicator light above the ALARM button. Press the button once to temporarily disengage the ALARM, or close the open drawers.

- **Press and hold** ALARM for 3 seconds to disengage the door-open ALARM function entirely. The key-press will sound once, confirming the ALARM function has been disengaged.

- **Press and hold** ALARM for 3 seconds to reengage the door-open ALARM function.

NOTE: The ALARM function will not operate when the unit is in Sabbath mode. See the Sabbath Mode section of **Special Functions**.

- There are other situations when the ALARM will sound. See the **Troubleshooting** section starting on page 13.

B. LOCK

- **Press and hold** the LOCK button for 3 seconds, LOCK LED will light up and all buttons will be blocked. To disengage, press and hold the LOCK button for 3 seconds or until LOCK LED light goes off.

C. FRIDGE

- **Activate the mode by pressing the FRIDGE button**, this will set the temperature to **37°F (3°C)**. Or manually adjusting the set temperature to the FRIDGE mode range.

The FRIDGE mode temperature can be adjusted to between **36°F and 40°F (2°C & 4°C)** using the SELECTION BUTTONS: **COOLER (-)** or **WARMER (+)**.

We recommend a setting of 37°F. Perishable food and beverages should not be stored above 37°F.

D. PANTRY

- **Activate the mode by pressing the PANTRY button**, this will set the temperature to **53°F (12°C)**. Or manually adjusting the set temperature to the PANTRY mode range.

The PANTRY mode temperature can be adjusted to between **41°F and 64°F (5°C & 18°C)** using the SELECTION BUTTONS: **COOLER (-)** or **WARMER (+)**.

This mode can be used for storing **non-perishable** food or beverages.



CAUTION:

Perishable foods and/or beverages kept in the unit may spoil when the temperature setting is in the PANTRY range.

E. BAR

- **Activate the mode by pressing the BAR button**, this will set the temperature to **34°F (1°C)**. Or manually adjusting the set temperature to the BAR mode range. The BAR mode temperature can be adjusted to between **33°F and 35°F (0°C-1°C)** using the SELECTION BUTTONS: **COOLER (-)** or **WARMER (+)**.

F. QUICK CHILL

The QUICK CHILL mode temperature is fixed to **33°F (0°C)**.

This mode is useful for cooling down food or beverage products within a relatively short period of time.

NOTE: All other temperature setting buttons become **non-functional** when the unit is in the **QUICK CHILL** mode.

- **Activate the mode by pressing the QUICK CHILL button.**

- Deactivate by pressing the **QUICK CHILL** button again. The mode will also deactivate automatically after 24 hours.

- The temperature settings will return to what they were prior to entering QUICK CHILL mode.

G. DISPLAY PANEL

The set temperature of both refrigerator compartments, top and bottom, is shown in the display panel.

H. SELECTION BUTTONS

The temperature setting is adjusted using the selection buttons.

- Press **COOLER (-)** to lower the set temperature.
- Press **WARMER (+)** to raise the set temperature.

Setting the temperature

By default, the temperature set in your Refrigerator is: **37°F (3°C)** for both drawers' compartments. Both drawers share the same temperature.

You can adjust the temperature to your liking using the SELECTION BUTTONS or the PRESET BUTTONS.

To set a new temperature press the SELECTION BUTTONS: **COOLER (-)** or **WARMER (+)**.

The temperature will increase or decrease by one degree every time the SELECTION BUTTON is pressed.

The temperature can be displayed in degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F). The factory setting is degrees Fahrenheit (°F).

Switching the appliance on

The appliance begins to cool when plugged in.



WARNING:

Follow the instructions and recommendations in the “**Connecting the appliance**” section in the **Installation Guide** for a correct and safe use of your Double Drawer Refrigerator.

- The interior drawer light(s) turn on when either drawer is opened.
- The exterior TOUCH CONTROL lights and buttons are **non-functional** when the upper-drawer is closed.

The unit is preset to the following factory recommended temperature settings: **37°F (3°C)**

Special functions

The following special functions can be selected or displayed:

Sabbath Mode

The Sabbath Mode is designed for those users whose religious observances requires the turning off of lights or for travelers who will be absent from home.

When Sabbath mode is activated, the following settings are switched off:

- The display panel will indicate the unit is in Sabbath mode.
- All other interior and exterior lights deactivate and cannot be engaged.
- All control buttons become inactive.
- All audible and visual alarms become inactive.

Activating:

1. Press and hold the **QUICK CHILL** and **FRIDGE** buttons simultaneously for 3 seconds to engage the Sabbath mode. The temperature settings used prior to engaging the Sabbath mode are maintained.

2. The key-press sounds once, and the display panel will change to continuously display the following characters:



The display **will not change**, even if the drawer is closed, as long as the unit remains in Sabbath mode.

NOTE: The Sabbath mode will remain active if the unit is restarted after a power loss.

Deactivating:

1. Press and hold the **QUICK CHILL** and **FRIDGE** buttons simultaneously for 3 seconds.

2. All buttons, displays, lights and alarms will again become functional.

Off Mode

Off mode deactivates all functional elements of the unit.

Activating:

1. Press and hold the **QUICK CHILL** and **PANTRY** buttons simultaneously for 3 seconds to engage the OFF mode.

2. The key-press sounds once and the display panel will change to continuously display the following characters:



Deactivating:

1. Press and hold the **QUICK CHILL** and **PANTRY** buttons simultaneously for 3 seconds.

2. All functional elements of the unit will revert to where they were set prior to engaging the OFF mode.

Fahrenheit / Celsius Display

1. Press and hold the **QUICK CHILL** and **COOLER** buttons simultaneously for 3 seconds in order to switch between degrees Fahrenheit (°F) and degrees Celsius (°C) for the temperature control and display.

2. The factory setting is **degrees Fahrenheit**. When switching to degrees Celsius (°C), the display panel will show the following characters for a few seconds, and the key press will sound once:



Repeat the same process to show the temperature back in degrees Fahrenheit. When switching back to Fahrenheit, the following characters will be displayed:



3. The display will then indicate the previously set temperature, adjusted to either the Celsius or Fahrenheit scale.

Refrigerator Drawers



WARNING:

To avoid risk of explosion, do not store explosive substances in the appliance.

When purchasing food, please note:

The “purchase freshness” is important for the shelf-life of your food. When buying food, always pay attention to the degree of freshness. Spoiled food or food close to the expiration date will decay faster even refrigerated and may contaminate the drawer with unpleasant odors.

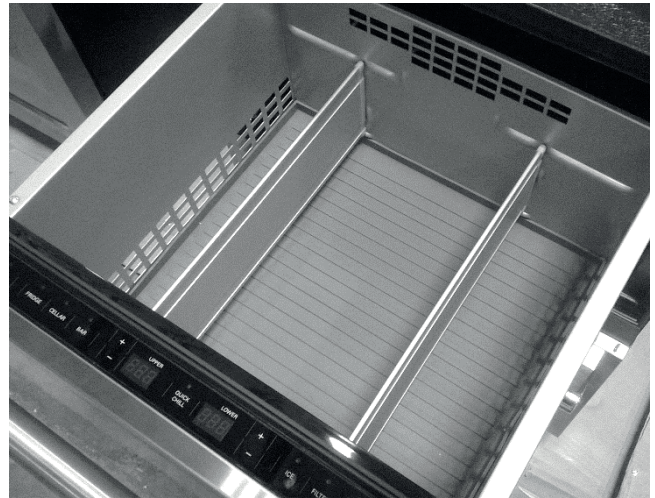
Arranging food in the appliance

- Wrap or cover food before placing in the appliance. This will retain the aroma, color and freshness of the food. In addition, flavors will not be transferred between foods and the plastic parts will not become discolored.
- Allow warm food and drinks to cool down before placing in the appliance.
- Do not block air outlet/inlet openings with food in the refrigerator compartment, otherwise the air circulation will be impaired. Food which is stored directly in front of the air outlet openings may be frozen by the cold air flowing out.
- Avoid contact of oil and fat with the plastic parts and door seal.

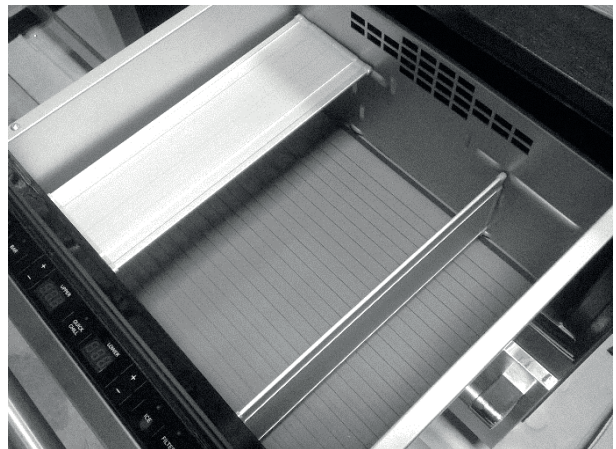
Drawer partitions

The upper drawer has 2 long **aluminum partitions** which are removable, and can be placed flat onto the

horizontal dimples that run on the front and back sides of the drawer as shown in the following illustrations:



Remove one or both partitions from the vertical dimple guides.



Place one or both partitions flat onto the horizontal dimples for an extra level of storage.

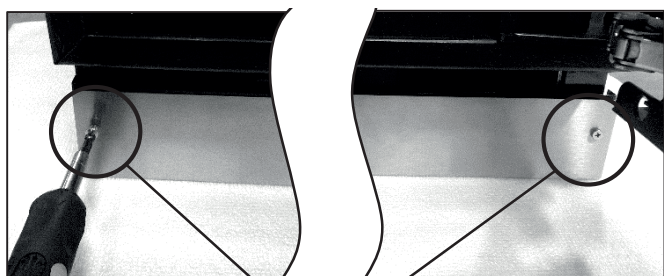
The partitions can be used to organize the contents of your refrigerator, or provide a secondary surface to store and display items above the main storage space.

Toe-Kick & Stainless applique

The stainless steel applique on the Toe-Kick can be removed and leave only the black panel behind if desired.

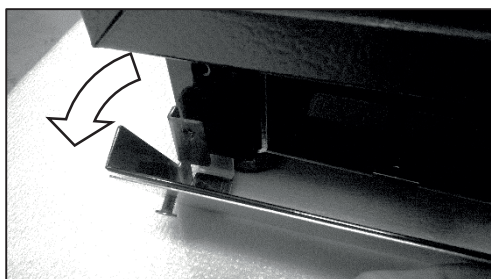
The Toe-Kick itself can be removed for service or cleaning (see “**Cleaning behind the Toe-Kick**” in the next section).

1. Remove the stainless steel applique and Toe-Kick by unscrewing and removing the two front screws with a Philips screwdriver.

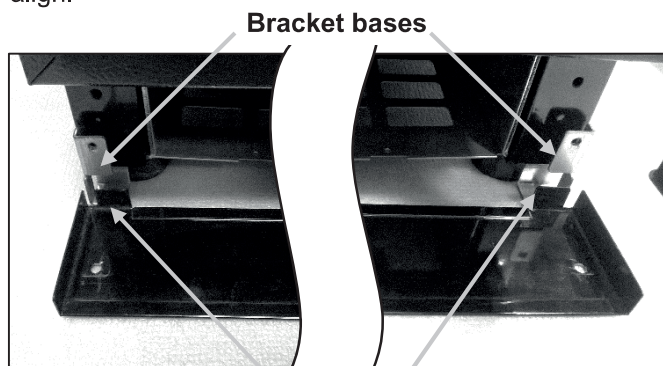


Front screws

2. Once the stainless steel applique is removed, you can remove the Toe-Kick by simply pulling it out of the left and right mounting brackets.

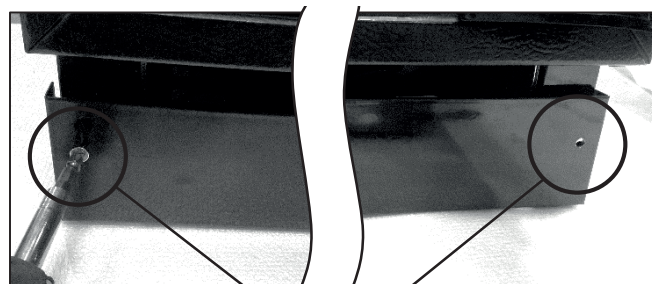


3. To reattach the Toe-Kick, slide over the left and right mounting brackets, such that **bottom tabs** of the Toe-Kick rest **on top** of the **bracket bases**. This will allow the Toe-Kick and mounting bracket screw holes to align.



Bottom tabs

4. If the black Toe-Kick alone is desired, reinsert the two front screws through the Toe-Kick screw holes and into the mounting brackets. Gently tighten with a Philips screwdriver. **Take care not to over-tighten the screws.**



Front screws

If the stainless steel appearance is desired, then place the stainless steel applique over the Toe-Kick and align the applique holes with the Toe-Kick holes before reinserting and tightening the screws.

Cleaning the appliance



WARNING:

Never clean the appliance with a steam cleaner!



CAUTION:

- Do not use abrasive or acidic cleaning agents and solvents.
- Do not use scouring or abrasive sponges. The metallic surfaces could corrode.
- Never clean the aluminum partitions in the dishwasher. The parts may be damaged.

Proceed as follows:

1. Before cleaning: switch the appliance off. For instructions, see “Off Mode” section on the “**Special Functions**” page.
2. Remove food and/or frozen food items and store in a cool location.
3. Clean the appliance with a soft cloth, lukewarm water and a little pH neutral detergent.



CAUTION:

When rinsing, water must not enter the interior drawer light recesses located on the upper side of both the top and bottom drawers. Water must also not spill out from the bottom of the cabinet.

4. Wipe the drawer seals with clear water only and then wipe dry thoroughly.
5. After cleaning reconnect and switch the appliance back on.
6. Put the frozen food back into the freezer drawer (refrigerator/freezer models).

Cleaning behind the Toe-Kick

1. Before cleaning: switch the appliance off.
2. Remove the Toe-Kick. See “**Toe-Kick & Stainless applique**” section on the previous page.



WARNING:

Do not remove the electrical box cover behind the Toe-Kick. **Risk of electric shock!**

3. Use a vacuum cleaner with an extended attachment to clean the accessible areas when they are dusty or dirty.
4. Replace the Toe-Kick.
5. Switch the appliance on.

Odors

If you experience unpleasant odors:

1. Switch the appliance off.
2. Take all food out of the appliance.
3. Clean the interior. See chapter “Cleaning the appliance”.
4. Clean all packages.
5. Seal strong smelling foods in order to avoid odors from forming.
6. Switch the appliance on again.
7. Store food in the appliance.
8. Check whether the formation of odors is still occurring after 24 hours.

Light (LED)

Your appliance features a maintenance-free LED light located at the top of the interior cabinet and under the mullion. This light must be repaired by authorized technicians only.

Tips for saving energy

- Install the appliance in a dry, well ventilated room. The appliance should not be installed in direct sunlight or near a heat source (e.g. radiator, cooker). If required, use an insulating plate.
- Do not block the ventilation openings in the appliance.
- Allow warm food and drinks to cool down before placing in the appliance.
- Open the appliance drawers as briefly as possible.

Operating noises

Normal noises

Droning: Motors are running (e.g. refrigeration units, fan).

Bubbling, humming or gurgling noises: Refrigerant is flowing through the tubing.

Clicking: Motor, switches or solenoid valves are switching On/Off.

Preventing noises

Be sure the appliance is leveled

Please align the appliance with a spirit level. Use the height-adjustable feet.

Containers or storage areas wobble or stick: Please check the removable parts (aluminum partitions, ice-bucket, etc.) and re-insert them correctly as needed.

Bottles or containers are touching each other

Move the bottles or containers slightly away from each other.

Troubleshooting

Be sure to check these items first:

- Is there a power outage in the area?
- Is the household fuse blown or the circuit breaker tripped?
- Is the appliance properly connected to the electrical supply?

Many problems can be resolved without the need for a service call. See the following list as a reference of possible solutions of simple problems.

Symptom	Possible Cause	Potential Remedy
Appliance is not cooling.	Appliance has been switched off.	Check display to make sure the unit is not switched off. If display reads "OFF", simultaneously press and hold QUICK CHILL + PANTRY to return to operating mode.
The compressor is constantly running or running too much.	Appliance opened frequently.	Do not open the appliance unnecessarily.
	The ventilation openings have been covered.	Remove obstacles at the ventilation openings located at the base of the unit and in the refrigerator interiors.
	A large amount of product, or warm product was placed into the appliance.	The compressor will run more than normal until the product cools. The more that is added, the longer the motor will run.
	Excessively warm environment.	Avoid placing the unit in direct sunlight, or near a heat source. If the appliance is in an unusually warm environment, the compressor will run more.
	Leveling legs are not extended.	Extend the leg height to improve air circulation. This will reduce the amount of time the compressor needs to run.
	Door gasket is not sealing.	Inspect the condition of the gasket. If damaged, cold air can escape the cabinet and cause the compressor to run more than normal.
Control panel LED lights and display do not illuminate. Control buttons do not function.	Drawer is closed.	The top drawer must be open for the control panel to illuminate and be functional.

Food products and beverages in the unit are too cold.	Temperature has been set too low.	Increase the temperature. See "Setting the temperature" . Make sure the unit is not in "Quick Chill" mode.
	Product placed too close to ventilation holes.	Rearrange the bottles, so that nothing obstructs the interior ventilation holes.
The interior light (LED) does not work.	The unit is set to Sabbath mode.	Disengage Sabbath mode. See "Special Functions" section.
There are unpleasant odors coming from the appliance.	Strong smelling food is not sealed.	Clean the appliance. Seal strong smelling food (See chapter "Odors").
The divider between the upper and lower drawers feels warm.	Normal operation, as part of the moisture control system for the exterior of the unit.	No action required.
Display indicates "HI" and the alarm is sounding.	Temperature is too warm inside the refrigerator because the door has been left open for an excessive amount of time.	Press the alarm button once to temporarily deactivate the ALARM sound and LED indicator. Close the door, and allow the unit to cool.

Data Rating Label

The data rating label shows the model and serial number of your appliance. It is located at the right side of the bottom compartment.

Service Information

For handy reference, copy the information in the form below from the data rating plate located at the right side of the bottom compartment. Keep your invoice for Warranty validation.

Model Number _____

Serial Number _____

Date of Purchase _____

Dealer's Name _____

Dealer's Phone Number _____

Service Center's Name _____

Service Center's Phone Number _____

Statement of Limited Product Warranty

What this Warranty Covers & To Whom it Applies

The limited warranty provided by BSH Home Appliances Corporation (“Thermador”) in this Statement of Limited Product Warranty applies only to the THERMADOR® appliance sold to you, the first using purchaser, provided that the product was purchased:

- For your normal, household (non-commercial) use, and has in fact at all times only been used for normal household purposes.
- New at retail (not a display, “as is”, or previously returned model), and not for resale, or commercial use.
- Within the United States or Canada, and has at all times remained within the country of original purchase.

The warranties stated herein apply only to the first purchaser of the product and are not transferable.

Please make sure to return your registration card; while not necessary to effectuate warranty coverage, it is the best way for THERMADOR to notify you in the unlikely event of a safety notice or product recall.

How Long the Warranty Lasts

THERMADOR warrants that the Product is free from defects in materials and workmanship for a period of seven hundred thirty (730) days from the date of purchase. The foregoing timeline begins to run upon the date of purchase, and shall not be stalled, tolled, extended, or suspended, for any reason whatsoever.

This Product is also warranted to be free from *cosmetic* defects in material and workmanship (such as scratches of stainless steel, paint/porcelain blemishes, chips, dents, or other damage to the finish of the Product), for a period of thirty (30) days from the date of purchase or closing date for new construction. This *cosmetic* warranty excludes slight color variations due to inherent differences in painted and porcelain parts, as well as differences caused by kitchen lighting, product location, or other similar factors. This *cosmetic* warranty specifically excludes any display, floor, “as is”, or “B” stock appliances.

Extended Limited Product Warranty

THERMADOR offers the following additional limited product warranties:

- Limited warranty for sealed refrigeration system (compressor, evaporator, condenser, dryer/strainer and connection tubing); parts and labor (3rd through 6th year).

Limited warranty for sealed refrigeration system (compressor, evaporator, condenser, dryer/strainer and connection tubing); parts only (7th through 12th year).

Repair/Replace as Your Exclusive Remedy

During this warranty period, THERMADOR or one of its authorized service providers will repair your Product without charge to you (subject to certain limitations stated herein) if your Product proves to have been manufactured with a defect in materials or workmanship. If reasonable attempts to repair the Product have been made without success, then THERMADOR will replace your Product (upgraded models may be available to you, in the sole discretion of THERMADOR, for an additional charge). All removed parts and components shall become the property of THERMADOR at its sole option. All replaced and/or repaired parts shall assume the identity of the original part for purposes of this warranty and this warranty shall not be extended with respect to such parts. The sole liability and responsibility of THERMADOR hereunder is to repair manufacturer-defective Product only, using a THERMADOR authorized service provider during normal business hours. For safety and property damage concerns, THERMADOR highly recommends that you do not attempt to repair the Product yourself, or use an unauthorized servicer; THERMADOR will have no responsibility or liability for repairs or work performed by a non-authorized servicer. If you choose to have someone other than an authorized service provider work on your Product, THIS WARRANTY WILL AUTOMATICALLY BECOME NULL AND VOID. Authorized service providers are those persons or companies that have been specially trained on THERMADOR products, and who possess, in the opinion of THERMADOR, a superior

reputation for customer service and technical ability (note that they are independent entities and are not agents, partners, affiliates or representatives of THERMADOR). Notwithstanding the foregoing, THERMADOR will not incur any liability, or have responsibility, for the Product if it is located in a remote area (more than 100 miles from an authorized service provider) or is reasonably inaccessible, hazardous, threatening, or treacherous locale, surroundings, or environment; in any such event, if you request, THERMADOR would still pay for labor and parts and ship the parts to the nearest authorized service provider, but you would still be fully liable and responsible for any travel time or other special charges by the service company, assuming they agree to make the service call.

Out of Warranty Product

THERMADOR is under no obligation, at law or otherwise, to provide you with any concessions, including repairs, prorates, or Product replacement, once this warranty has expired.

Warranty Exclusions

The warranty coverage described herein excludes all defects or damage that are not the direct fault of THERMADOR, including without limitation, one or more of the following:

- Use of the Product in anything other than its normal, customary and intended manner (including without limitation, any form of commercial use, use or storage of an indoor product outdoors, use of the Product in conjunction with air or water-going vessels).
- Any party's willful misconduct, negligence, misuse, abuse, accidents, neglect, improper operation, failure to maintain, improper or negligent installation, tampering, failure to follow operating instructions, mishandling, unauthorized service (including self-performed "fixing" or exploration of the appliance's internal workings).
- Adjustment, alteration or modification of any kind.
- A failure to comply with any applicable state, local, city, or county electrical, plumbing and/or building codes, regulations, or laws, including failure to install the product in strict conformity with local fire and building codes and regulations.
- Ordinary wear and tear, spills of food, liquid, grease accumulations, or other substances that accumulate on, in, or around the Product.
- Any external, elemental and/or environmental forces and factors, including without limitation, rain, wind, sand, floods, fires, mud slides, freezing temperatures, excessive moisture or extended exposure to humidity, lightning, power surges, structural failures surrounding the appliance, and acts of God.
- In no event shall THERMADOR have any liability or responsibility whatsoever for damage to surrounding property, including cabinetry, floors, ceilings, and other structures or objects around the product. Also, excluded from this warranty are Products on which the serial numbers have been altered, defaced, or removed; service visits to teach you how to use the product, or visits where there is nothing wrong with the product; correction of installation problems (you are solely responsible for any structure and setting for the product, including all electrical, plumbing or other connecting facilities, for proper foundation/flooring, and for any alterations including without limitation cabinetry, walls, floors, shelving, etc.); and resetting of breakers or fuses.

TO THE EXTENT ALLOWED BY LAW, THIS WARRANTY SETS OUT YOUR EXCLUSIVE REMEDIES WITH RESPECT TO PRODUCT, WHETHER THE CLAIM ARISES IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING STRICT LIABILITY, OR NEGLIGENCE) OR OTHERWISE. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED. ANY WARRANTY IMPLIED BY LAW, WHETHER FOR MERCHANTABILITY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR OTHERWISE, SHALL BE EFFECTIVE ONLY FOR THE PERIOD THAT THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS EFFECTIVE. IN NO EVENT WILL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, "BUSINESS LOSS", AND/OR PUNITIVE DAMAGES, LOSSES, OR EXPENSES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION TIME AWAY FROM WORK, HOTELS AND/OR RESTAURANT MEALS, REMODELLING EXPENSES IN EXCESS OF DIRECT DAMAGES WHICH ARE DEFINITELY CAUSED EXCLUSIVELY BY THERMADOR, OR OTHERWISE. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, AND SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

No attempt to alter, modify or amend this warranty shall be effective unless authorized in writing by an officer of BSH.

Register your THERMADOR product to ensure timely service and access to your product related information. You may register your product through one of the following ways:

1. Mail in the completed THERMADOR Product Registration card
2. Register your product online at thermador.com
3. Call THERMADOR customer service at 800-735-4328.

Table des matières

**Bienvenue! Voici votre appareil
encastrable sous le comptoir
THERMADOR**

Sécurité	19
- Définition - Avant de mettre l'appareil en marche - Sécurité technique - Renseignements importants sur l'utilisation de l'appareil - Les enfants et l'appareil - Règles générales	
Conseils pour la mise aux rebuts.....	20
- Mise aux rebuts de l'emballage - Mise aux rebuts de l'ancien appareil	
Installation de l'appareil	20
- Transport - Lieu d'installation	
Aération	20
Présentation de l'appareil	21
Mise en service de l'appareil	22
- Boutons de commande - Réglage de la température - Mise en marche de l'appareil - Fonctions spéciales : - Mode Sabbat - Mode arrêt - Affichage en degrés Fahrenheit / Celsius	
Tiroirs du réfrigérateur	24
Applique en acier inoxydable de bandeau de socle	25
Nettoyage de l'appareil	25
- Nettoyage derrière le bandeau de socle	
Odeurs	26

Éclairage (DEL)	26
Conseils pour économiser l'énergie.....	26
Bruits de fonctionnement.....	26
- Bruits normaux - Éviter la génération de bruits	
Dépannage	27
Garantie	29

BSH Home Appliances Corporation
1901 Main Street, Irvine, CA.

**Vous avez des
questions?**

1-800-735-4328

www.thermador.com

N'hésitez pas à communiquer avec nous !

Bienvenue

Voici votre appareil encastrable sous le comptoir Thermador®

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil THERMADOR! Que vous soyez un chef dédié ou simplement un connaisseur de l'art culinaire, l'achat d'un appareil THERMADOR pour la cuisine constitue une expression de votre style personnel, votre bon goût et une appréciation de l'expérience culinaire globale. Les passionnés de l'art culinaire utilisent nos produits primés depuis plus de onze décennies.

Avant de commencer à utiliser votre nouvel appareil THERMADOR, veuillez prendre quelques instants pour lire le guide d'utilisation et d'entretien. Vous y trouverez des réponses à toutes vos questions ainsi que d'importants renseignements sur la sécurité. Portez une attention particulière aux renseignements sur la sécurité au début de ce guide. Votre appareil THERMADOR est prêt à utiliser pour votre prochaine création gastronomique.

Nos produits sont fabriqués à la main avec des matériaux de la plus haute qualité afin d'assurer un service fiable. Dans l'éventualité peu probable où vous auriez une question concernant un problème technique, veuillez avoir à portée de main les numéros de série et de modèle de l'appareil lorsque vous appelez le service technique. Ces renseignements se trouvent sur la plaque signalétique de l'appareil à l'intérieur du meuble, du côté opposé à la charnière.

Nous sommes conscients que vous avez investi beaucoup de temps et d'argent dans votre cuisine, et vous remercions d'avoir choisi THERMADOR. N'hésitez pas à nous faire parvenir des photos et des histoires de rénovation de votre cuisine. Suivez-nous sur Twitter ou publiez les photos de votre cuisine sur Facebook. Nous attendons vos messages!

Sécurité

Importantes consignes de sécurité

Lire et conserver ces consignes



Mises en garde sur la Proposition 65 de l'État de la Californie :

MISE EN GARDE: Ce produit renferme un ou plusieurs produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant cancérogènes.

MISE EN GARDE: Ce produit renferme un ou plusieurs produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant la cause de déficiences congénitales ou autres anomalies de la reproduction.

Définition



MISE EN GARDE:

Ceci signifie qu'un danger de mort ou de blessure grave peut surgir si cette mise en garde n'est pas respectée.



ATTENTION:

Ceci signifie qu'un risque de blessures légères à moyennement graves peut surgir si cette mise en garde n'est pas respectée.



MISE EN GARDE: Pour atténuer le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure pendant l'utilisation de l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes :

Avant de mettre l'appareil en marche

Veuillez lire attentivement les consignes d'installation et d'utilisation, car elles contiennent des renseignements importants concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

Sécurité technique

Si le cordon d'alimentation électrique de cet appareil a été endommagé, il doit être remplacé par un prestataire de service après-vente agréé. Les installations et réparations inadéquates peuvent engendrer des risques considérables pour l'utilisateur. Les réparations doivent être effectuées par un prestataire de service après-vente agréé. Il ne faut utiliser que les pièces d'origine du fabricant. Seules les pièces d'origine répondent aux exigences de sécurité.

L'appareil est livré équipé d'un cordon d'alimentation à trois fils homologué UL.

Il ne faut en aucun cas couper le troisième fil (de terre) du cordon d'alimentation.

L'appareil requiert une prise à trois pôles. Le branchement de la prise est une opération exclusivement réservée à un électricien qualifié.

Lorsqu'une fiche mâle standard bipolaire est disponible, il incombe au client de la remplacer par une fiche mâle tripolaire adéquatement reliée à la terre. N'utilisez pas de connecteur adaptateur.

Renseignements importants sur l'utilisation de l'appareil

- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (p. ex., appareils de chauffage, machine à glaçons, etc.). **Risque d'explosion!**
- Ne décongelez et ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur ! La vapeur risque d'atteindre des pièces électriques et de provoquer un court-circuit. **Risque d'électrocution!**
- Pour détacher le givre ou les couches de glace, n'utilisez jamais d'objets pointus ou présentant des arêtes vives. Vous risqueriez d'endommager les tubulures dans lesquelles circule le produit réfrigérant. Le fluide réfrigérant peut s'enflammer en jaillissant ou provoquer des blessures aux yeux.
- Ne stockez dans l'appareil ni produits contenant des gaz propulseurs inflammables (p. ex., bombes aérosols) ni produits explosifs. **Risque d'explosion !**
- Ne vous servez pas abusivement des socles, rails télescopiques, portes, etc. comme marchepieds ou pour vous appuyer.
- Avant de décongeler et nettoyer, débranchez la fiche mâle de la prise de courant ou ramenez le disjoncteur en position éteinte. Pour débrancher, ne saisissez que la fiche mâle, pas le cordon d'alimentation.
- Ne conservez les bouteilles de boissons fortement alcoolisées qu'hermétiquement fermées et à la verticale.
- L'huile et la graisse ne doivent pas entrer en contact avec les parties en matières plastiques et le joint de porte. Sinon, les pièces en plastique et le joint de porte deviendront poreux.
- Ne recouvrez et n'obstruez jamais les orifices d'entrée et de sortie d'air affectées à l'appareil.
- Ne permettez jamais aux enfants d'utiliser l'appareil en l'absence d'un adulte.

Les enfants et l'appareil

- Ne confiez jamais l'emballage et ses pièces constitutives aux enfants. Ils risquent de s'étouffer avec les cartons pliants et les feuilles de plastique !
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil !

Règles générales

Cet appareil est exclusivement destiné à stocker du vin. Cet appareil est destiné à un usage domestique dans un foyer privé, et à l'environnement domestique. Le circuit frigorifique a subi un contrôle d'étanchéité.

Conseils pour la mise aux rebuts



Mise aux rebuts de l'emballage

L'emballage protège votre appareil contre les dégâts qu'il pourrait subir en cours de transport. Tous les matériaux qui le constituent sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Aidez-nous en éliminant l'emballage dans le respect de l'environnement. Pour savoir comment vous débarrasser de l'emballage, veuillez consulter votre revendeur ou les autorités locales.



Mise aux rebuts de l'ancien appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets sans valeur! Leur élimination dans le respect de l'environnement permet d'en récupérer de précieuses matières premières.



MISE EN GARDE:

1. Débranchez la fiche de la prise de courant.
2. Sectionnez le cordon d'alimentation puis le jeter avec la fiche.
3. Retirer la porte de l'appareil.
4. Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil lorsqu'il ne sert plus. Risque d'asphyxie !

Les appareils frigorifiques contiennent des fluides frigorigènes et des gaz isolants qui nécessitent une mise aux rebuts adéquate. Veillez à ce que les tuyaux du circuit frigorifique de votre appareil ne soient pas endommagés jusqu'à son élimination dans les règles de l'art.

Installation de l'appareil

Pour obtenir des consignes d'installation détaillées, consultez le guide d'installation fourni avec cet appareil.

Demandez à un technicien d'installer et de raccorder l'appareil conformément aux consignes d'installation ci-jointes.

REMARQUE : Pour obtenir des consignes d'installation détaillées, des mesures et des renseignements pertinents, consultez le guide d'installation fourni avec cet appareil.



MISE EN GARDE:

N'installez pas cet appareil :

- À l'extérieur
- Dans un environnement où de l'eau dégoutte
- Dans des locaux à risque de gel

Transport

L'appareil est lourd. Lors du transport et de l'installation, sécuriser l'appareil !

Comme l'appareil est lourd et encombrant, au moins deux personnes sont nécessaires pour mettre en place l'appareil tout en réduisant le risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil.

Lieu d'installation

Un local sec et aérable convient comme lieu d'installation. Il faudrait que le lieu d'installation ne soit pas directement exposé aux rayons solaires et pas à proximité d'une source de chaleur (cuisinière, radiateur, etc.). Si l'installation à côté d'une source de chaleur est inévitable, veuillez utiliser un panneau isolant approprié ou respecter les écarts minimums suivants par rapport à la source de chaleur :

- Par rapport aux cuisinières électriques ou à gaz
- 1 ¼ po (3 cm).
- Par rapport à un appareil de chauffage à l'huile ou au charbon 11 13/16 po (30 cm).

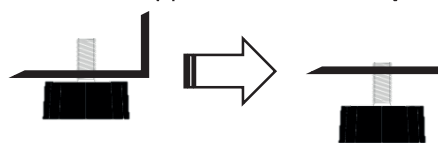
Sur l'emplacement, le sol ne doit pas s'affaisser. Renforcez-le le cas échéant. L'appareil doit reposer à la verticale pour fonctionner correctement.

Aération

L'air destiné à l'unité de réfrigération rentre et sort par la grille d'aération située dans le socle. Ne recouvrez en aucun cas la grille d'aération et ne placez rien devant. Sinon, le groupe frigorifique se trouverait sollicité plus fortement, ce qui augmenterait la consommation de courant.

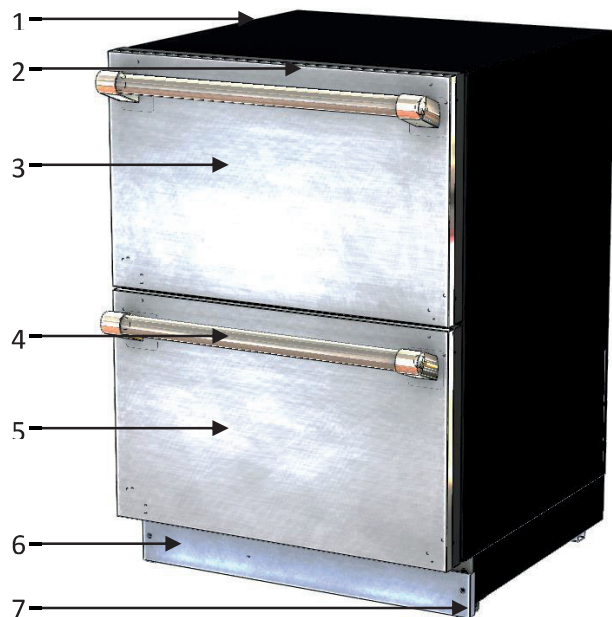
En outre, assurez-vous que **les quatre pieds de nivellement sont étendus** (la hauteur de l'appareil est d'environ 35 po) afin que le débit d'air soit suffisant sous l'appareil.

Ajustez les **quatre pieds** pour allonger la hauteur de l'appareil d'environ ½ po.



Présentation de l'appareil

Les réfrigérateurs à double tiroir sous le comptoir THERMADOR peuvent être autonomes ou encastrés, et sont disponibles en plusieurs configurations. Ces consignes d'utilisation conviennent à tous les modèles, mais les schémas peuvent différer.



1. Meuble
2. Bouton de commande (par-dessus le tiroir supérieur)
3. Tiroir supérieur
4. Poignée (style professionnel illustré)
5. Tiroir inférieur
6. Applique de bandeau de socle
7. Pieds de nivellement
8. Séparateur en aluminium (long)
9. Tapis
10. Séparateur en aluminium (court)

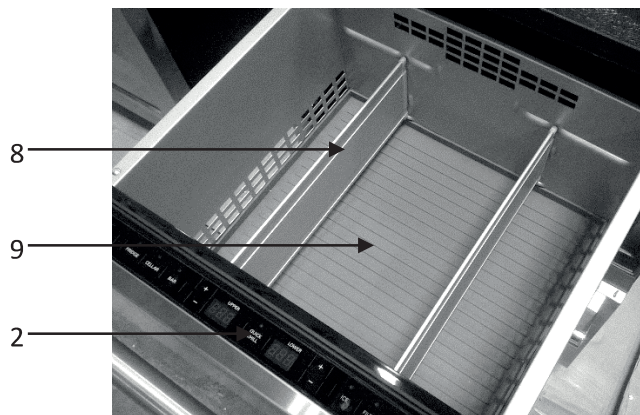
REMARQUE : Le modèle avec revêtement ne comprend pas de porte en acier inoxydable ou de poignée.

REMARQUE : Les tapis ne sont pas lavables au lave-vaisselle.

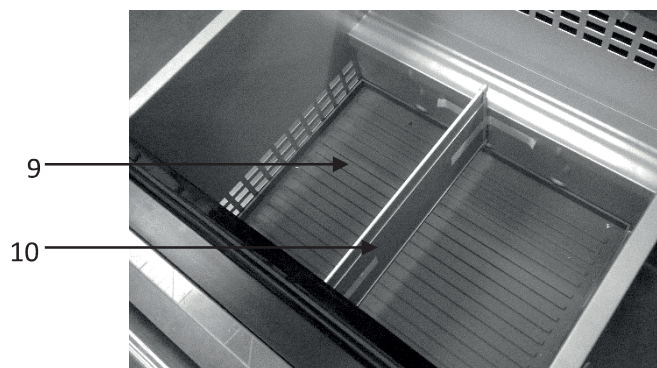


MISE EN GARDE

Pour éviter que l'appareil ne bascule en raison d'une mauvaise répartition du poids, ne pas tirer tous les porte-bouteilles de vin en même temps. Poussez toujours le porte-bouteilles dans le meuble avant d'en tirer un autre hors de celui-ci.



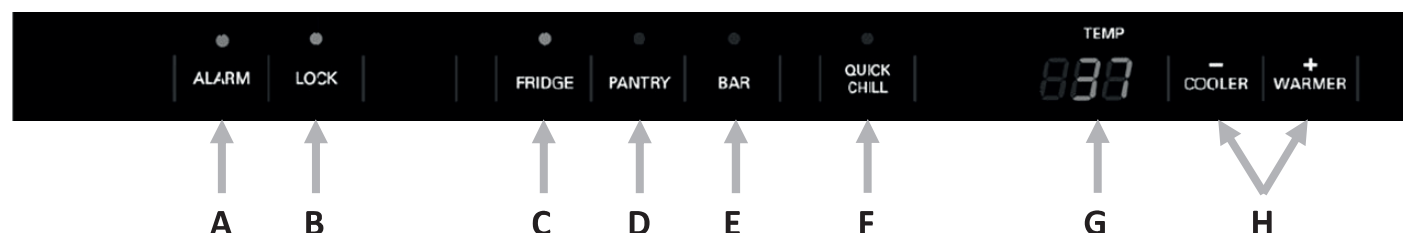
Tiroir supérieur



Tiroir inférieur

Mise en service de l'appareil

Boutons de commande



A. ALARME

Lorsque l'un des tiroirs demeure ouvert pendant 3 minutes ou plus, une alarme retentit et un voyant DEL bleu clignote au-dessus du bouton ALARM (alarme). Appuyez une fois sur ce bouton pour désactiver temporairement l'alarme ou fermez les tiroirs ouverts.

- **Appuyez** sur le bouton ALARM et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes afin de désactiver la fonction d'alarme en cas de porte ouverte. Un son sera émis afin de confirmer que la fonction d'alarme a été désactivée.

- **Appuyez** sur le bouton ALARM et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour réactiver la fonction d'alarme en cas de porte ouverte.

REMARQUE : La fonction d'alarme n'est pas activée lorsque l'appareil est en mode Sabbat. Pour en savoir davantage sur le mode Sabbat, consultez la rubrique des **Fonctions spéciales**.

- L'alarme peut retentir dans d'autres situations. Consultez la rubrique **Dépannage** à la page 27.

B. VERROUILLAGE

- **Appuyez** sur le bouton LOCK (verrouillage) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Le voyant DEL LOCK s'allumera et tous les boutons seront verrouillés. Pour désactiver le verrouillage, appuyez sur le bouton LOCK et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes ou jusqu'à ce que le voyant DEL LOCK s'éteigne.

C. RÉFRIGÉRATEUR

- **Activez le mode en appuyant sur le bouton FRIDGE (réfrigérateur)**. Cela réglera la température à 37 °F (3 °C). Ou réglez manuellement la température selon la plage du mode réfrigérateur. La température du mode réfrigérateur peut être réglée entre 36 °F et 40 °F (2 °C et 4 °C) à l'aide des BOUTONS DE SÉLECTION suivants : **COOLER (-)** ou **WARMER (+)**.

Nous vous conseillons un réglage de 37 °F. Les aliments et boissons périssables ne doivent pas être conservés à plus de 37 °F.

D. CELLIER

- **Activez le mode en appuyant sur le bouton PANTRY (cellier)**. Cela réglera la température à 53 °F (12 °C). Ou réglez manuellement la température selon la plage du mode cellier.

La température du mode cellier peut être réglée entre 41 °F et 64 °F (5 °C et 18 °C) à l'aide des BOUTONS DE SÉLECTION suivants : **COOLER (-)** ou **WARMER (+)**.

Ce mode peut être utilisé pour conserver les aliments et/ou boissons **non périssables**.



ATTENTION:

Les aliments et/ou boissons périssables conservés dans l'appareil peuvent se gâter lorsque la température se situe dans la plage de mode cellier.

E. BAR

- **Activez le mode en appuyant sur le bouton BAR (bar)**. Cela réglera la température à 34 °F (1 °C). Ou réglez manuellement la température selon la plage du mode bar.

La température du mode cellier peut être réglée entre 33 °F et 35 °F (0 °C et 1 °C) à l'aide des BOUTONS DE SÉLECTION suivants : **COOLER (-)** ou **WARMER (+)**.

F. REFROIDISSEMENT RAPIDE

La température du mode QUICK CHILL (refroidissement rapide) est réglée à 33 °F (0 °C). Ce mode est utile pour refroidir les aliments ou les boissons dans un court délai.

REMARQUE : Tous les boutons de réglage de température sont **désactivés** lorsque l'appareil est en mode refroidissement.

- **Activez le mode en appuyant sur le bouton QUICK CHILL.**

- Désactivez en appuyant de nouveau sur le bouton **QUICK CHILL**. Le mode sera également désactivé automatiquement après 24 heures.

- Le réglage de la température reviendra à ce qu'il était avant d'activer le mode QUICK CHILL.

G. PANNEAU D’AFFICHAGE

La température des deux compartiments, inférieur et supérieur, du réfrigérateur est indiquée sur le panneau d’affichage.

H. BOUTONS DE SÉLECTION

La température est réglée à l’aide des boutons de sélection.

- **Appuyez sur COOLER (-)** pour diminuer la température.
- **Appuyez sur WARMER (+)** pour élever la température.

Réglage de la température.

Par défaut, la température du réfrigérateur est réglée à **37 °F (3 °C)** dans les deux compartiments. La température est la même dans les deux compartiments.

Vous pouvez régler la température comme vous semble à l’aide BOUTONS DE SÉLECTION ou des BOUTONS PRÉRÉGLÉS.

Pour modifier la température, appuyez sur les boutons de sélection **COOLER (-)** ou **WARMER (+)**.

La température augmentera ou diminuera d’un degré chaque fois que vous appuyez sur le bouton de sélection.

La température peut être affichée en degrés Celsius (°C) ou en degrés Fahrenheit (°F). Le réglage par défaut en usine est (°F) Fahrenheit.

Mise en marche de l’appareil

L’appareil commence à refroidir après avoir été mis sous tension.



MISE EN GARDE:

Suivez les consignes et conseils énoncés dans la rubrique « **Branchement de l’appareil** » du **guide d’installation** pour utiliser le réfrigérateur à double tiroir correctement et en toute sécurité.

- Les lumières intérieures du tiroir s’allument lorsqu’un des deux tiroirs est ouvert.
- Les lumières extérieures et les boutons de commande sont **désactivés** lorsque le tiroir supérieur est fermé.

L’appareil est préréglé en usine à la température recommandée, soit **37 °C (3 °C)**.

Fonctions spéciales

Les fonctions spéciales suivantes peuvent être sélectionnées ou affichées :

Mode Sabbat

Le mode Sabbat est conçu pour les utilisateurs dont les convictions religieuses exigent que les lumières soient éteintes ou pour les voyageurs qui s’absentent de leur domicile.

Lorsque le mode Sabbat est activé, les réglages suivants sont désactivés :

- L’affichage indique que l’appareil est en mode Sabbat.
- Toutes les autres lumières intérieures et extérieures sont désactivées et ne peuvent être réactivées.
- Tous les boutons de commande sont désactivés.
- Toutes les alarmes visuelles et sonores sont désactivées.

Activation :

1. Appuyez sur les boutons QUICK CHILL et FRIDGE et les maintenir enfoncés simultanément pendant 3 secondes pour activer le mode Sabbat. Les réglages de température utilisés avant d’activer le mode Sabbat sont maintenus.

2. Un son est émis, et l’affichage est modifié pour indiquer les caractères suivants :



L’affichage **ne change pas**, même si la porte est fermée, tant et aussi longtemps de l’appareil demeure en mode Sabbat.

REMARQUE : Le mode Sabbat demeure actif si l’appareil est remis en marche après une panne de courant.

Désactivation :

1. Appuyez sur les boutons QUICK CHILL et FRIDGE et les maintenir enfoncés simultanément pendant 3 secondes.

2. Tous les boutons, affichages, lumières et alarmes sont réactivés.

Mode arrêt

Le mode arrêt désactive tous les éléments fonctionnels de l’appareil.

Activation :

1. Appuyez sur les boutons QUICK CHILL et PANTRY et les maintenir enfoncés simultanément pendant 3 secondes pour activer le mode arrêt.

2. Un son est émis, et l’affichage est modifié pour indiquer les caractères suivants :



Désactivation :

1. Appuyez sur les boutons **QUICK CHILL** et **PANTRY** et les maintenir enfoncés simultanément pendant 3 secondes.

2. Le réglage en usine est en **degrés Fahrenheit**. Lorsque vous passez aux degrés Celsius (°C), l'affichage indique les caractères suivants pendant quelques secondes et un son retentit une fois :

Affichage en degrés Fahrenheit / Celsius

1. Appuyez sur les boutons **QUICK CHILL** et **PANTRY** et les maintenir enfoncés simultanément pendant 3 secondes afin d'alterner entre les degrés Fahrenheit (°F) et Celsius (°C) pour régler et afficher la température.

2. Le réglage en usine est en **degrés Fahrenheit**. Lorsque vous passez aux degrés Celsius (°C), l'affichage indique les caractères suivants pendant quelques secondes et un son retentit une fois :



Répétez la procédure pour retourner à l'affichage des degrés Fahrenheit.

Lorsque vous retournez aux degrés Fahrenheit, les caractères suivants sont affichés :



3. L'affichage indique ensuite la température réglée précédemment, en degrés Celsius ou Fahrenheit.

Tiroirs du réfrigérateur



MISE EN GARDE:

Pour éviter tout risque d'explosion, ne pas ranger de substances explosives dans l'appareil.

Lorsque vous achetez de la nourriture, veuillez prendre note de ce qui suit :

La « fraîcheur des aliments » est importante pour leur durée de conservation. Lorsque vous achetez de la nourriture, portez toujours attention au degré de fraîcheur. Les aliments gâtés ou dont la date de péremption approche se décomposent plus rapidement même s'ils sont au réfrigérateur, et peuvent contaminer le tiroir avec des odeurs désagréables.

Organisation des aliments dans le réfrigérateur

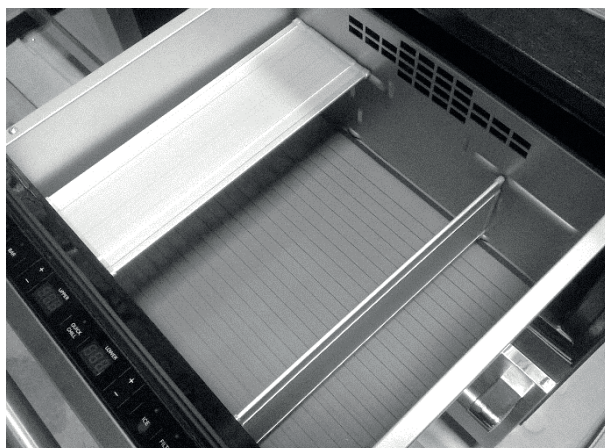
- Emballez ou couvrez les aliments avant de les mettre dans le réfrigérateur. Cela permet de conserver l'arôme, la couleur et la fraîcheur des aliments. En outre, les saveurs ne seront pas transférées entre les aliments et les pièces en plastique ne se décolorent pas.
- Laissez les aliments et les boissons refroidir avant de les mettre dans le réfrigérateur.
- Ne pas obstruer les orifices d'entrée/de sortie avec des aliments dans le compartiment réfrigérateur, car cela peut nuire à la circulation de l'air. Les aliments stockés directement devant les orifices de sortie d'air peuvent être congelés par l'air froid qui est propulsé.
- Évitez tout contact entre l'huile et les matières grasses et les pièces en plastique et le joint d'étanchéité de la porte.

Cloisons des tiroirs

Le tiroir supérieur est doté de deux **cloisons en aluminium** amovibles, et peut être disposé à plat dans les encoches horizontales se trouvant sur les côtés avant et arrière du tiroir, tel qu'illustré ci-dessous :



Retirez une ou deux cloisons des encoches verticales.





Disposez une ou deux cloisons à plat dans les encoches horizontales pour créer un niveau de rangement supplémentaire.

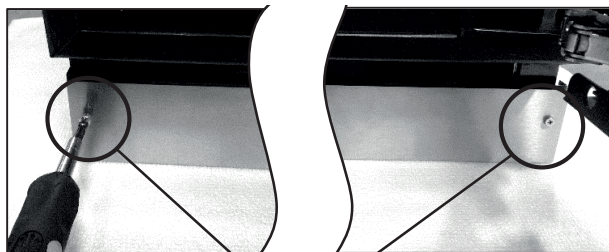
Les cloisons peuvent être utilisées pour organiser le contenu du réfrigérateur ou constituer une surface secondaire pour ranger et exposer les articles au-dessus de l'espace de rangement principal.

Applique en acier inoxydable du bandeau de socle

L'applique en acier inoxydable du bandeau de socle peut être retirée afin de laisser uniquement le panneau noir derrière si désiré.

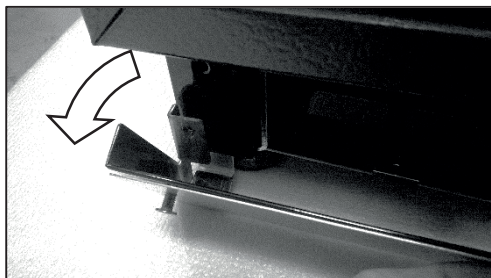
Le bandeau de socle peut être retiré à des fins d'entretien ou de nettoyage (consultez la rubrique « **Nettoyage derrière le bandeau de socle** »).

1. Retirez l'applique en acier inoxydable et le bandeau de socle en dévissant et en retirant les deux vis avant avec un tournevis cruciforme.



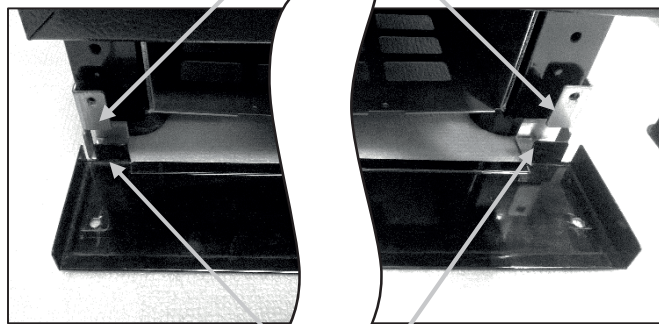
Vis avant

2. Une fois l'applique en acier inoxydable retirée, vous pouvez retirer le bandeau de socle en le tirant hors des supports de fixation de gauche et de droite.



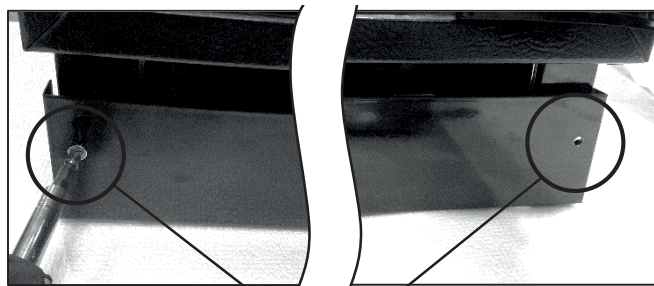
3. Pour remettre en place le bandeau de socle, le faire glisser par-dessus les supports de fixation de gauche et de droite, afin que les **attaches inférieures** du bandeau de socle reposent **sur le dessus** des **bases des supports**. Cela permet d'aligner le bandeau de socle et les trous des vis des supports de fixation.

Bases des supports



Attaches inférieures

4. Si vous ne désirez que le bandeau de socle noir, réinsérez les deux vis avant dans les trous des vis du bandeau de socle et les supports de fixations. Serrez doucement avec un tournevis cruciforme. **Ne pas trop serrer les vis.**



Vis avant

Si vous souhaitez conserver l'apparence de l'acier inoxydable, mettez l'applique en acier inoxydable par-dessus le bandeau de socle et alignez les trous de l'applique avec les trous du bandeau de socle avant de réinsérer et de serrer les vis.

Nettoyage de l'appareil

! ATTENTION:

Ne jamais nettoyer l'appareil avec un nettoyeur à vapeur !

! ATTENTION:

- N'utilisez aucun solvant ou produit de nettoyage acide ou abrasif.
- N'utilisez jamais d'éponges abrasives ou susceptibles de rayer. Des zones corrodées pourraient apparaître sur les surfaces métalliques.
- Ne nettoyez jamais les cloisons en aluminium au lave-vaisselle, car cela pourrait les endommager.

Procédure :

1. Éteignez l'appareil avant de le nettoyer. Pour savoir comment procéder, consultez la rubrique « Mode arrêt » à la page « **Fonctions spéciales** ».
2. Retirez toute la nourriture et/ou les aliments congelés et les ranger dans un endroit frais.
3. Nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon doux, de l'eau tiède et du produit à vaisselle présentant un pH neutre.



ATTENTION:

Lorsque vous rincez le meuble, l'eau ne doit pas pénétrer dans le recoin de la lumière intérieure se trouvant dans le côté supérieur des deux tiroirs, inférieur et supérieur. L'eau ne doit pas couler par le fond du meuble.

4. Essuyez les joints de porte avec un chiffon et de l'eau propre; ensuite, séchez-les à fond.
5. Après le nettoyage, branchez et remettez l'appareil en marche.
6. Remettez les aliments congelés dans le tiroir congélateur (modèles réfrigérateur/congélateur).

Nettoyage derrière le bandeau du socle

1. Éteignez l'appareil avant le nettoyage.
2. Retirez le bandeau de socle. Pour savoir comment procéder, consultez la rubrique « **Applique en acier inoxydable du bandeau de socle** ».



MISE EN GARDE:

Ne pas retirer le couvercle de la boîte électrique derrière le bandeau de socle.

3. Utilisez un aspirateur avec accessoire allongé pour nettoyer les zones accessibles poussiéreuses ou sales.
4. Remettez le bandeau de socle en place.
5. Mettez l'appareil en marche.

Odeurs

Si des odeurs désagréables se manifestent :

1. Éteignez l'appareil.
2. Sortez toute la nourriture de l'appareil.
3. Nettoyez l'intérieur de l'appareil. Voir le chapitre « Nettoyage de l'appareil ».
4. Nettoyez tous les emballages.
5. Scellez les emballages des aliments dégageant une forte odeur pour que des odeurs envahissent le réfrigérateur.

6. Remettez l'appareil en marche.

7. Ranger les aliments dans l'appareil.

8. Au bout de 24 heures, vérifiez de nouveau si des odeurs sont apparues.

Éclairage (DEL)

Votre appareil est équipé d'un éclairage DEL ne demandant pas d'entretien et se trouvant dans la partie supérieure de l'armoire intérieure, sous le meneau. Les réparations de cet éclairage sont exclusivement réservées à des spécialistes autorisés.

Conseils pour économiser l'énergie

- Placez l'appareil dans un local sec et aérable. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas directement exposé aux rayons solaires et qu'il ne se trouve pas à proximité d'une source de chaleur (p. ex., radiateur, cuisinière). Utilisez le cas échéant une plaque isolante.
- N'obstruez pas les orifices d'aération de l'appareil.
- Laissez les aliments et les boissons refroidir avant de les mettre dans l'appareil.
- N'ouvrez la porte de l'appareil que le plus brièvement possible.

Bruits de fonctionnement

Bruits normaux

Bourdonnement sourd : Les moteurs tournent (groupes frigorifiques, ventilateur).

Clapotis, sifflement léger ou gargouillis : Le fluide frigorigène circule dans les tuyaux.

Cliquetis : Le moteur, les interrupteurs ou les électrovannes s'allument / s'éteignent.

Éviter la génération de bruits

L'appareil ne repose pas d'aplomb : Veuillez mettre l'appareil d'aplomb à l'aide d'un niveau à bulle. Ajustez ensuite l'horizontalité par les pieds à vis.

Des récipients ou zones de rangement oscillent ou collent : Vérifiez les pièces amovibles (cloisons en aluminium, seau à glace, etc.) et réinsérez-les correctement si nécessaire.

Des bouteilles ou récipients se touchent : Éloignez légèrement les bouteilles ou récipients les uns des autres.

Dépannage

Vérifiez d'abord ce qui suit :

- Y a-t-il une panne de courant dans le secteur ?
- Un fusible a-t-il sauté ou le disjoncteur a-t-il été déclenché ?
- L'appareil est-il bien branché dans la prise de courant ?

Plusieurs problèmes peuvent être résolus sans avoir à appeler le service après-vente. Voici une liste de solutions possibles à des problèmes mineurs.

Dérangement	Cause possible	Mesure à prendre
L'appareil ne refroidit pas.	L'appareil est éteint.	Vérifiez la présence de courant. Si l'affiche indique « OFF » (arrêt), appuyez simultanément sur les boutons QUICK CHILL (refroidissement rapide) et PANTRY (cellier), et maintenez-les enfoncés pour revenir au mode de fonctionnement.
Le compresseur fonctionne constamment ou trop longtemps.	La porte de l'appareil est ouverte trop souvent.	Ne pas ouvrir la porte trop souvent.
	Les orifices d'aération ont été couverts.	Retirez les objets obstruant les orifices d'aération situés à la base de l'appareil et à l'intérieur du réfrigérateur.
	Un trop grand nombre de bouteilles, ou des bouteilles chaudes, ont été mises dans l'appareil.	Le compresseur fonctionne davantage afin de refroidir les bouteilles. Plus il y a de bouteilles, plus le moteur fonctionnera longtemps.
	L'environnement est trop chaud.	Évitez de mettre l'appareil en plein soleil. Si l'appareil se trouve dans un environnement trop chaud, le compresseur fonctionnera davantage.
	Les pieds de nivellement ne sont pas allongés.	Allongez la hauteur des pieds pour améliorer la circulation d'air. Cela réduira la durée de fonctionnement du compresseur.
	Le joint d'étanchéité de la porte n'adhère pas.	Inspectez l'état du joint d'étanchéité. S'il est endommagé, l'air froid s'échappera du meuble et incitera le compresseur à fonctionner davantage.
Les voyants DEL et l'affichage du panneau de commande ne s'illuminent pas.	Le tiroir est fermé.	Le tiroir supérieur doit être ouvert pour que le panneau de commande s'illumine et soit fonctionnel.

Les aliments et les boissons sont trop froids.	Le réglage de la température est trop bas.	Haussez la température. Consultez la rubrique « Réglage de la température ». Veillez à ce que l'appareil ne soit pas en mode « Quick Chill ».
	Les produits ont été placés trop près des orifices d'aération.	Réorganisez les bouteilles afin que rien n'obstrue les orifices d'aération intérieurs.
Le voyant DEL intérieur ne s'allume pas.	L'appareil est réglé en mode Sabbat.	Désactivez le mode Sabbat. Consultez la rubrique « Fonctions spéciales ».
Des odeurs désagréables émanent de l'appareil.	Les odeurs dégageant une forte odeur ne sont pas conservés dans des récipients scellés.	Nettoyez l'appareil. Mettez les aliments dégageant une forte odeur dans des récipients scellés. (Consultez la rubrique « Odeurs ».)
Le séparateur entre le tiroir supérieur et le tiroir inférieur est chaud au toucher.	Ceci est normal, et fait partie du système de contrôle de l'humidité pour l'extérieur de l'appareil.	Aucune mesure requise.
L'affichage indique « HI » (élevé) et l'alarme retentit.	Il fait trop chaud à l'intérieur du réfrigérateur parce que la porte a été laissée ouverte trop longtemps.	Appuyez sur le bouton d'alarme une fois pour désactiver l'alarme et le voyant DEL. Fermez la porte et laissez l'appareil refroidir.

Plaque signalétique

La plaque signalétique indique le numéro de série et le modèle de l'appareil. Elle se trouve dans le compartiment inférieur du côté droit.

Renseignements pour le service après-vente

Veuillez copier sur le formulaire ci-dessus les renseignements se trouvant sur la plaque signalétique se trouvant dans le compartiment inférieur du côté droit. Conservez votre facture pour valider la garantie.

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____

Nom du revendeur _____

Numéro de téléphone du revendeur _____

Nom du centre de service après-vente _____

Numéro de téléphone du centre de service après-vente _____

Énoncé de garantie limitée du produit

Ce qui est couvert par la garantie et à qui elle s'applique

La garantie limitée fournie par BSH Home Appliances Corporation (« Thermador ») dans cet énoncé de garantie limitée du produit s'applique uniquement à l'appareil THERMADOR® qui vous a été vendu en tant que premier acheteur, à la condition que ce produit ait été acheté :

- Pour votre usage domestique normal (non commercial) et qu'il ait été constamment et uniquement utilisé à des fins domestiques normales.
- Neuf chez le détaillant (qu'il ne s'agisse donc pas d'un modèle exposé vendu « tel quel » ou modèle ayant fait l'objet d'un retour) et non à des fins de revente ou d'usage commercial.
- Sur le territoire des États-Unis ou du Canada, et qu'il soit resté tout le temps dans le pays où l'achat a eu lieu à l'origine.

Les garanties énoncées dans les présentes ne s'appliquent qu'au premier acheteur et ne sont pas transférables. Veillez bien à renvoyer votre carte d'enregistrement; bien qu'elle ne soit pas indispensable à l'obtention de prestations dans le cadre de la garantie, elle constitue pour THERMADOR le meilleur moyen pour vous prévenir dans l'éventualité peu probable où un avis de sécurité ou un rappel de produit serait émis.

Durée de la garantie

THERMADOR garantit que le produit est exempt de vices de matière et de fabrication pour une période de sept cent trente (730) jours à compter de la date d'achat. La durée de garantie susmentionnée court à partir du jour de l'achat et ne sera retardée, suspendue, allongée ou remplacée pour aucune raison que ce soit.

Il est également garanti que le produit est exempt de vices *cosmétiques* de matière et de fabrication (tels que des égratignures de l'acier inoxydable, des imperfections de la peinture/porcelaine, des ébréchures, des bosses, ou autres dommages causés au fini du produit) pour une période de trente (30) jours à compter de la date d'achat ou de la date de clôture d'une construction neuve. La garantie *cosmétique* exclut les légères variations de couleur causées par des différences inhérentes dans les pièces peintes et en porcelaine, ainsi que les différences causées par l'éclairage de la cuisine, l'emplacement des produits ou autres facteurs semblables. Cette garantie *cosmétique* exclut spécifiquement tout appareil utilisé en salle d'exposition, « tel quel » ou de type « B ».

Garantie limitée prolongée

THERMADOR propose les garanties limitées supplémentaires :

- Garantie limitée pour le système de réfrigération scellé (compresseur, évaporateur, condensateur, séchoir/pommelle et tuyau de raccordement) ; pièces et main-d'œuvre (de la 3^e à la 6^e année).
- Garantie limitée pour le système de réfrigération scellé (compresseur, évaporateur, condensateur, séchoir/pommelle et tuyau de raccordement) ; pièces seulement (de la 7^e à la 12^e année).

Réparation/remplacement en tant que recours exclusif

Pendant cette période de garantie, THERMADOR ou l'un de ses partenaires de service après-vente (SAV) agréés répareront gratuitement votre produit (sous réserve de certaines restrictions énoncées dans les présentes conditions) si ce dernier s'avère avoir reçu à la fabrication un vice de matière ou de main-d'œuvre. Si un nombre raisonnable de tentatives ont été accomplies sans succès pour réparer le produit, THERMADOR remplacera dans ce cas votre produit (THERMADOR sera en droit et selon son propre choix de vous fournir, moyennant supplément, des modèles plus modernes disponibles). THERMADOR peut décider souverainement que toutes les pièces et composants déposés redeviennent sa propriété exclusive. Toutes les pièces remplacées et/ou réparées assument l'identité de la pièce d'origine aux fins de la présente garantie, et la garantie couvrant de telles pièces ne s'en trouve pas rallongée. THERMADOR a pour seule et unique responsabilité, en vertu de la présente garantie, de réparer le produit entaché d'un vice à la fabrication en recourant aux heures de service normales à un prestataire de SAV agréé par THERMADOR. Pour des questions de sécurité et par souci de protéger vos biens, THERMADOR déconseille

vivement de réparer l'appareil par vous-même ou de recourir à un prestataire de SAV non agréé; THERMADOR ne pourra aucunement être tenu responsable des réparations ou travaux accomplis par un prestataire de SAV non agréé. Si vous décidez de confier la réparation de votre produit à quelqu'un d'autre que le SAV agréé, VOUS PERDREZ AUTOMATIQUEMENT LE BÉNÉFICE DE LA GARANTIE. Les prestataires de SAV agréés sont des personnes ou sociétés qui ont été spécialement formées sur les produits THERMADOR et qui possèdent selon l'avis de THERMADOR une excellente réputation quant au service à la clientèle offert et à leurs aptitudes techniques (notez qu'il s'agit de sociétés indépendantes et non pas d'agents, partenaires, membres, filiales ou représentants de THERMADOR). Nonobstant ce qui précède, Thermador n'assume aucun engagement ou responsabilité envers le produit si ce dernier se trouve sur un site distant (à plus de 160 kilomètres d'un prestataire de SAV agréé) ou s'il se trouve sur un site ou un environnement inaccessible, dangereux, menaçant ou à risques ; en pareil cas et si vous le souhaitez, THERMADOR continuera d'assumer les frais de main-d'œuvre et de pièces, et expédiera les pièces au SAV agréé le plus proche, mais vous continuerez de devoir assumer les frais de transport ou d'autres suppléments spéciaux facturés par la société de SAV dans le cas où elle se déclarerait prête à exécuter la commande.

Période de garantie expirée

Après l'expiration de la période de garantie, THERMADOR n'est aucunement tenue, par la loi ou autrement, de vous faire quelque concession que ce soit ; ceci s'applique aussi aux réparations, compensations proportionnelles ou à un remplacement du produit.

Exclusions de garantie

La garantie décrite ici exclut tous défauts ou dommages non directement imputables à des erreurs de la part de THERMADOR; ceci inclut aussi les cas suivants :

- Utilisation du produit d'une manière quelconque différant de son utilisation normale, habituelle et prévue (y compris toute forme d'usage commercial, d'utilisation ou stockage en plein air d'un appareil électroménager prévu pour l'intérieur, l'utilisation du produit dans un avion ou sur un bateau);
- Préméditation, négligence, usage abusif, légèreté, abandon, maniement incorrect, maintenance insuffisante, installation incorrecte ou négligente, manipulation, non-respect des consignes d'utilisation, maniement inadéquat, travaux accomplis par un SAV non autorisé (y compris les réparations par soi-même ou l'ouverture de l'appareil pour en examiner les organes internes);
- Ajustement, altération ou modification de toute sorte;
- Manquement à se conformer à tout code, règlement ou loi applicable dans l'État, la province, la région, la ville ou la circonscription et visant les domaines électricité, sanitaires et bâtiment, y compris le manquement à installer le produit en stricte conformité avec les codes et règlements locaux anti-incendie et sur la construction;
- Usure normale pendant l'utilisation, renversement de nourriture, de liquides, accumulations de matière grasse ou de toutes autres substances sur, dans le produit ou autour de lui;
- toutes forces et facteurs externes, de la Nature et/ou environnementaux, y compris – entre autres – la pluie, le vent, le sable, les inondations, incendies, les coulées de boue, le gel, une humidité excessive ou une exposition prolongée à l'humidité, la foudre, des coupures de courant, la défaillance structurelle de l'environnement de l'appareil ainsi que les cas de force majeure.
- En pareil cas, THERMADOR ne répond aucunement des dommages occasionnés à l'environnement du produit, p. ex., les placards, sols/fonds, plafonds et autres structures ou objets à proximité du produit. Sont également exclus de la garantie les rayures, pliures, bosses mineures et dégâts cosmétiques sur les surfaces externes et pièces exposées, les produits dont les numéros de série ont été modifiés, effacés ou retirés ; les visites du SAV pour enseigner au client à utiliser le produit, ou les visites après lesquelles il s'avère que le produit fonctionne parfaitement bien ; la rectification de problèmes d'installation (vous êtes seul(e) responsable de tout impératif architectural et de la mise en place du produit, entre autres relativement au raccordement électrique, raccordement de tuyauteries ou d'autres connexions, de ce que les fondations/le plancher soient adéquats, et de toute modification telles que par exemple l'incorporation dans des meubles, murs, planchers, étagères, etc.) ; et le réarmement / remontage des disjoncteurs et fusibles.

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, LA PRÉSENTE GARANTIE DÉFINIT LES VOIES DE RECOURS EXCLUSIVES DONT VOUS BÉNÉFICIEZ RELATIVEMENT AU PRODUIT, QUE LA RÉCLAMATION SOIT FONDÉE SUR UN CONTRAT OU UN ACTE ILLICITE (Y COMPRIS LA RESPONSABILITÉ INDÉPENDAMMENT DE LA FAUTE OU LA NÉGLIGENCE). LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES. TOUTE PROMESSE IMPLICITE QUE CE SOIT DE COMMERCIALISABILITÉ ET D'ADÉQUATION À UN BUT PRÉCIS OU D'APTITUDE DIVERSE, OU SUR UNE BASE QUELCONQUE, NE VAUT QUE POUR LA PÉRIODE PENDANT LAQUELLE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE EST EN VIGUEUR. EN AUCUN CAS LE FABRICANT NE SERA RESPONSABLE DE DOMMAGES CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX, INCIDENTS, INDIRECTS, OU DE « PERTES COMMERCIALES » ET / OU DE DOMMAGES ET INTÉRÊTS PUNITIFS, PERTES OU DÉBOURS, Y COMPRIS – ENTRE AUTRES – LE TEMPS NON TRAVAILLÉ, LES REPAS À L'HÔTEL ET/OU AU RESTAURANT, LES FRAIS DE TRANSFORMATION DÉPASSANT LES DOMMAGES DIRECTS INDISCUTABLEMENT PROVOQUÉS EXCLUSIVEMENT PAR THERMADOR, OU AUTREMENT. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS D'EXCLURE OU LIMITER LES DOMMAGES INCIDENTS OU CONSÉCUTIFS, ET CERTAINS ÉTATS NE PERMETTANT PAS DE RESTREINDRE LA DURÉE DE VALIDITÉ DE LA GARANTIE IMPLICITE, LES RESTRICTIONS QUI PRÉCÈDENT PEUVENT SELON LES CIRCONSTANCES NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES, SACHANT QUE VOUS POUVEZ ÉGALEMENT DÉTENIR, EN PLUS, D'AUTRES DROITS VARIANT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Toute tentative visant à altérer, modifier ou élargir la présente garantie sera nulle si elle n'a pas été confirmée par écrit par un cadre membre de BSH.

Veuillez enregistrer votre appareil THERMADOR pour assurer un service après-vente rapide et l'accès aux renseignements sur le produit. Vous pouvez enregistrer l'appareil de l'une des façons suivantes :

1. Postez la carte d'enregistrement de l'appareil THERMADOR dûment remplie.
2. Enregistrez votre appareil en ligne à thermador.com
3. Appelez le service à la clientèle THERMADOR au 800-735-4328.

Tabla de contenidos

Bienvenido a su electrodoméstico

THERMADOR para debajo de la mesada

Seguridad34

- Definición
- Antes de ENCENDER el electrodoméstico
- Seguridad técnica
- Información importante para el uso del electrodoméstico
- Cuando hay niños en casa
- Reglamentos generales

Información concerniente a la eliminación del producto35

- Cómo deshacerse del empaque
- Cómo deshacerse de su electrodoméstico viejo

Instalar el electrodoméstico35

- Transporte
- Lugar de instalación

Ventilación35

Familiarizarse con su electrodoméstico.....36

Comenzar a usar su electrodoméstico37

- Control táctil
- Establecer la temperatura
- Encender el electrodoméstico
- Funciones especiales:
 - Modo Sabbath
 - Modo apagado
 - Cambiar entre Fahrenheit / Celsius

Cajones del refrigerador39

Rodapié y aplique de acero inoxidable40

Limpiar el electrodoméstico.....40

- Limpiar detrás del rodapié

Olores41

Luz (LED)41

Consejos para ahorrar energía.....41

Ruidos de operación.....41

- Ruidos normales
- Prevenir ruidos

Resolución de problemas.....42

Garantía44

BSH Home Appliances Corporation
1901 Main Street, Irvine, CA.

¿Preguntas?

1-800-735-4328

www.thermador.com

¡Estamos para escucharlo!

Bienvenido

A su electrodoméstico Thermador® para debajo de la mesada

¡Gracias y felicitaciones por su reciente compra de THERMADOR! Sea usted un chef dedicado o simplemente un aficionado al arte de cocinar, tener una cocina THERMADOR es la máxima expresión de estilo personal, buen gusto y una apreciación de la experiencia culinaria completa. Nuestros productos galardonados han ayudado a los aficionados de la cocina por más de once décadas.

Antes de comenzar a usar su nuevo producto THERMADOR, por favor tómese un momento para leer la Guía de Uso y Cuidado. Encontrará las respuestas a todas sus preguntas e información sobre seguridad muy importante. Preste especial atención a las Instrucciones importantes de seguridad que se encuentran al principio del manual.

Nuestros productos están hechos a mano con materiales auténticos de la más alta calidad para asegurar un servicio confiable. En el caso poco probable que tenga una pregunta sobre servicio, por favor tenga a mano el número de modelo y de serie de su producto cuando llama a servicio técnico. Puede encontrar esta información en la placa de identificación del electrodoméstico dentro del gabinete, en el lado opuesto a la bisagra.

Sabemos que ha hecho una inversión considerable en su cocina y le agradecemos nuevamente por elegir a THERMADOR. Por favor, envíenos fotografías de su cocina y cuéntenos sobre su experiencia de remodelación. Síguenos en Twitter o publique sus fotografías en Facebook.

¡Nos encantaría que nos contacte!

Seguridad

Instrucciones importantes de seguridad

Lea y guarde estas instrucciones



Advertencias de la Proposition 65 del Estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene uno o más químicos que el Estado de California reconoce que causan cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene uno o más químicos que el Estado de California reconoce que causan defectos de nacimiento u otro daño reproductivo.

Definición



ADVERTENCIA:

Esto indica que el incumplimiento de esta advertencia podría resultar en muerte o lesión grave.



PRECAUCIÓN:

Esto indica que el incumplimiento de esta advertencia podría resultar en lesión menor o moderadamente grave.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión cuando utiliza su electrodoméstico, siga estas precauciones básicas:

Antes de ENCENDER el electrodoméstico

Por favor, lea las instrucciones de operación e instalación detenidamente. Contienen información muy importante sobre cómo instalar, utilizar y mantener el electrodoméstico.

El fabricante no es responsable si usted no cumple con las instrucciones y advertencias. Guarde todos los documentos para uso futuro o para el próximo dueño.

Seguridad técnica

Si el cable de alimentación de este electrodoméstico está dañado, debe ser reemplazado por un proveedor de servicio autorizado. La instalación incorrecta y reparaciones indebidas pueden poner al usuario en un riesgo considerable. Las reparaciones se deben realizar por un proveedor de servicio autorizado. Sólo se deben usar las partes originales provistas por el fabricante. Sólo las partes originales satisfacen los requisitos de seguridad.

El electrodoméstico viene con un cable de alimentación de tres patas UL registrado.

Nunca corte o retire el tercer conductor (a tierra) del cable de alimentación.

El electrodoméstico requiere un enchufe de 3 polos. El enchufe debe ser conectado únicamente por un electricista.

Cuando solo hay un enchufe de pared estándar de 2 polos, es responsabilidad del cliente reemplazar este enchufe por un enchufe de pared de 3 polos debidamente conectado a tierra. No utilice enchufes adaptadores.

Información importante para el uso del electrodoméstico

- Nunca use aparatos eléctricos dentro del electrodoméstico (por ejemplo, calentador, máquina eléctrica de hielo, etc.). **¡Peligro de explosión!**
- ¡Nunca use un limpiador a vapor para descongelar o limpiar el electrodoméstico! El vapor puede penetrar en las partes eléctricas y causar un cortocircuito. **¡Peligro de descarga eléctrica!**
- No use instrumentos puntiagudos y afilados para eliminar escarcha o capas de hielo. Podría dañar componentes internos sensibles, incluyendo los tubos de refrigeración. El líquido refrigerante que gotea es inflamable y puede provocar lesiones oculares.
- No almacene productos que contengan gases inflamables (por ejemplo, botes de spray) o sustancias explosivas en el electrodoméstico. **¡Peligro de explosión!**
- No se pare o apoye pesadamente sobre la base del electrodoméstico, puerta, estantes, etc.
- Antes de descongelar y limpiar el electrodoméstico, desconéctelo de la red eléctrica o apague el fusible. No desenchufe la unidad tirando del cable.
- Apague el electrodoméstico antes de limpiarlo.
- Las botellas que contienen un alto porcentaje de alcohol se deben cerrar y almacenar en posición vertical.
- Mantenga las partes de plástico y el sello del refrigerador libre de aceite y grasa. De lo contrario, las partes y el sello del refrigerador se volverán porosos.
- Nunca cubra u obstruya las aperturas de ventilación para el electrodoméstico.
- No se debe permitir a los niños usar el electrodoméstico sin la supervisión de un adulto.

Cuando hay niños en casa

- Mantenga a los niños alejados del empaque y sus partes. **¡Peligro de asfixia por cajas plegables y envolturas transparentes!**
- ¡No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico!

Reglamentos generales

El electrodoméstico está diseñado exclusivamente para el almacenamiento de vinos.

Este electrodoméstico es para el uso en el hogar y para el ambiente doméstico.

Se ha verificado el circuito de refrigeración y no contiene pérdidas.

Información concerniente a la eliminación del producto



Cómo deshacerse del empaque

El empaque protege su electrodoméstico contra daños durante el transporte. Todos los materiales utilizados son seguros para el medio ambiente y reciclables. Por favor, ayúdenos deshaciéndose del empaque de una manera amigable para el medio ambiente. Por favor, pregunte a su distribuidor o autoridad local sobre los medios actuales de eliminación de residuos.



Cómo deshacerse de su electrodoméstico viejo

¡Los electrodomésticos viejos no son basura inservible! Se pueden recuperar materias primas valiosas reciclando los electrodomésticos viejos.



ADVERTENCIA:

1. Desconecte el conector de alimentación.
2. Corte el cable de alimentación y deseche con el conector de alimentación.
3. Retire la puerta del electrodoméstico.
4. No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico una vez que se haya acabado su vida útil. ¡Peligro de asfixia!

Los refrigeradores contienen refrigerantes y gases en el insulador. El refrigerante y los gases deben ser desechados por profesionales. Asegúrese de que la tubería del circuito refrigerante no esté dañada antes de desechar.

Instalando el electrodoméstico

Para obtener instrucciones detalladas de instalación, por favor consulte la Guía de Instalación que viene con el electrodoméstico.

Se requiere que un técnico instale y conecte el electrodoméstico de acuerdo con las instrucciones de instalaciones adjuntas.

NOTA: Para obtener instrucciones detalladas de instalación, las medidas e información relevante, por favor consulte la Guía de Instalación que viene con este electrodoméstico.



ADVERTENCIA:

No instale este electrodoméstico:

- En exteriores
- En un lugar donde gotee agua
- En cuartos donde pueda haber riesgo de congelación

Transporte

El electrodoméstico es pesado y se debe manejar con precaución durante el transporte e instalación. Debido al peso y las dimensiones del electrodoméstico, se necesitan al menos dos personas para mover el electrodoméstico de manera segura y evitar lesiones a las personas o daño al electrodoméstico.

Lugar de instalación

El mejor lugar de instalación es una sala seca y bien ventilada. El lugar de instalación no debe estar expuesto directamente a los rayos del sol y no debe estar ubicado cerca de una fuente de calor, por ejemplo, horno, radiador, etc.

Si no se puede evitar la instalación cerca de una fuente de calor, utilice una placa aislante adecuada o cumpla con lo siguiente distancia mínima entre el electrodoméstico y la fuente de calor:

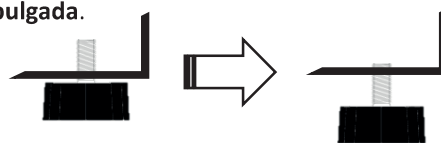
- De un horno/estufa eléctrica o a gas 1¼" (3 cm).
- De una parrilla de aceite o a carbón 1113/16" (30cm).

El suelo del lugar de instalación no debe ceder; si es necesario, refuerce el suelo. El electrodoméstico debe estar en posición vertical para que funcione correctamente.

Ventilación

La unidad de refrigeración únicamente se ventila a través del rodapié de la base. Nunca cubra esa área ni coloque nada allí. En caso contrario, el rendimiento de refrigeración se verá afectado y la unidad deberá hacer un mayor esfuerzo aumentando el consumo de energía. Además, asegúrese de que **las 4 patas de nivelación estén extendidas** (la altura de la unidad es aproximadamente de 35") para que haya suficiente circulación de aire debajo del electrodoméstico.

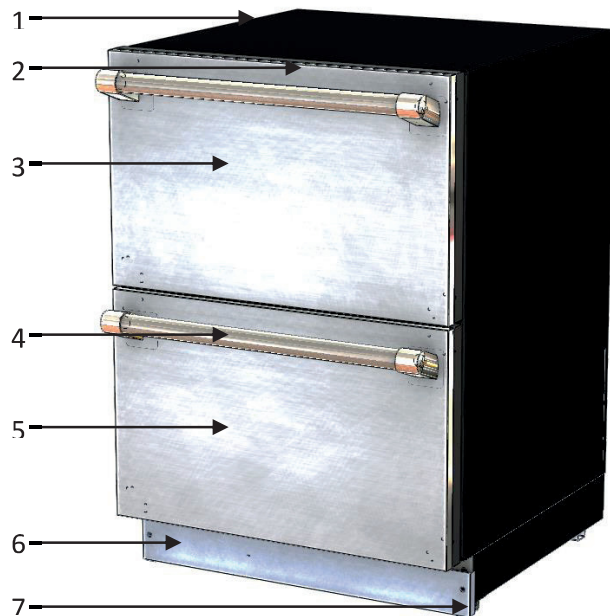
Ajuste las **4 patas** para modificar la altura del electrodoméstico aproximadamente **1/2 pulgada**.



Familiarizarse con su electrodoméstico

Los refrigeradores THERMADOR de doble cajón para debajo de la mesada pueden ser independientes o integrados y están disponibles en una cantidad de configuraciones.

Estas instrucciones de operación se refieren a varios modelos; los diagramas pueden variar.



1. Gabinete
2. Control táctil (sobre el cajón superior)
3. Cajón superior
4. Jaladera (Se muestra el estilo "Profesional"*)
5. Cajón inferior
6. Rodapié y aplique de acero inoxidable
7. Patas de nivelación
8. Separador de aluminio (largo)
9. Tapete
10. Separador de aluminio (corto)

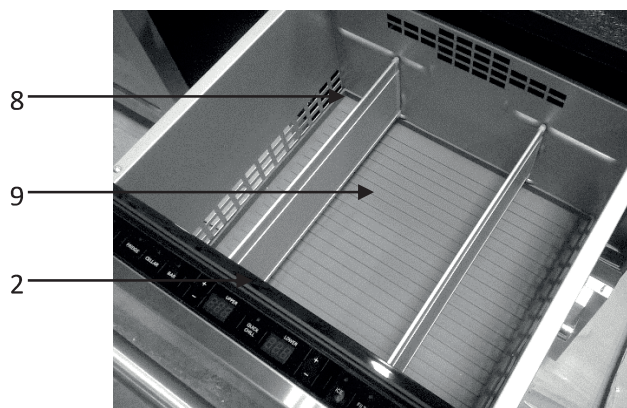
NOTA: El modelo con revestimiento no incluye la puerta de acero inoxidable ni la jaladera.

NOTA: Los tapetes no se pueden lavar en el lavaplatos.

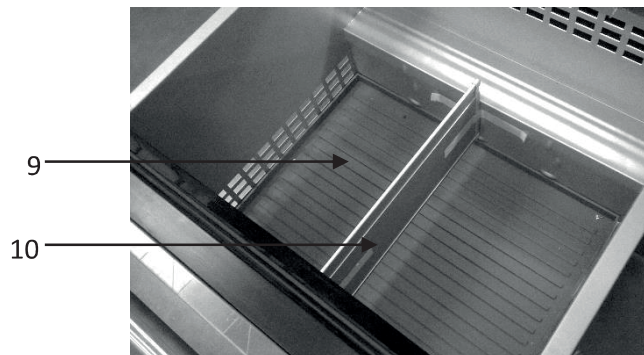


ADVERTENCIA

Para evitar que el electrodoméstico se incline debido a sobrepeso desequilibrado, no abra los dos cajones al mismo tiempo. Siempre cierre uno de los cajones antes de abrir el otro.



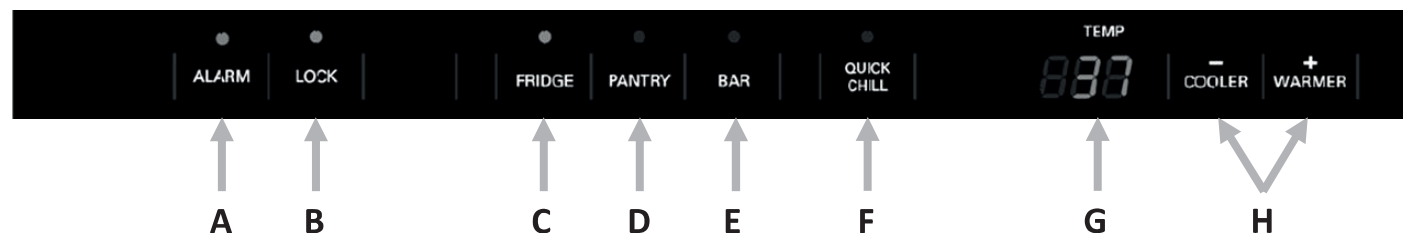
Cajón superior



Cajón inferior

Comenzar a usar su electrodoméstico

Control táctil



A. ALARM (ALARMA)

Cuando uno de los cajones queda abierto por 3 minutos o más, se pondrá en funcionamiento una alarma auditiva además de un indicador de luz LED azul intermitente sobre el botón ALARMA. Presiones el botón una vez para desactivar temporalmente la ALARMA, o cierre los cajones abiertos.

- **Presione y sostenga** el botón ALARMA durante 3 segundos para desactivar completamente la función de ALARMA debido a puertas abiertas. La presión de la tecla sonará una vez, para confirmar que la función de ALARMA ha sido desactivada.

- **Presione y sostenga** el botón ALARMA durante 3 segundos para desactivar la función ALARMA debido a puertas abiertas.

NOTA: La función ALARMA no se activará cuando la unidad se encuentra en modo Sabbath. Consulte la sección Modo Sabbath de **Funciones especiales**.

- Hay otras situaciones que activarán la ALARMA. Consulte la sección **Resolución de problemas** de la página 42.

B. LOCK (BLOQUEO)

- **Presione y sostenga** el botón LOCK (BLOQUEO) durante 3 segundos, se encenderá la luz LED BLOQUEO y todos los botones se bloquearán. Para desactivar, presione y sostenga el botón BLOQUEO durante 3 segundos o hasta que se apague la luz LED BLOQUEO.

C. FRIDGE (REFRIGERADOR)

- **Active el modo presionando el botón FRIDGE (REFRIGERADOR)**, para configurar la temperatura a 37°F (3°C). O ajuste manualmente para configurar la temperatura del rango del modo FRIDGE (REFRIGERADOR).

La temperatura del modo FRIDGE (REFRIGERADOR) se puede ajustar entre 36°F y 40°F (2°C y 4°C) con los BOTONES DE SELECCIÓN: **COOLER (-) (MÁS FRÍO)** o **WARMER (+) (MÁS CALIENTE)**.

Recomendamos la configuración de 37°F. Las bebidas y los alimentos no perecederos no deben almacenarse a una temperatura mayor de 37°F.

D. PANTRY (DESPENSA)

- **Active el modo presionando el botón PANTRY (DESPENSA)**, para configurar la temperatura a 53°F (12°C). O ajuste manualmente para configurar la temperatura del rango del modo PANTRY (DESPENSA).

La temperatura del modo PANTRY (DESPENSA) se puede ajustar entre 41°F y 64°F (5°C y 18°C) con los BOTONES DE SELECCIÓN: **COOLER (-) (MÁS FRÍO)** o **WARMER (+) (MÁS CALIENTE)**.

Este modo se puede utilizar para almacenar bebidas o alimentos **no perecederos**.



PRECAUCIÓN:

Las bebidas y/o los alimentos no perecederos que se almacenan en la unidad pueden echarse a perder cuando la temperatura se configura en el rango PANTRY (dispensa).

E. BAR

- **Active el modo presionando el botón BAR**, para configurar la temperatura a 34°F (1°C). O ajuste manualmente para configurar la temperatura del rango del modo BAR. La temperatura del modo BAR se puede ajustar entre 33°F y 35°F (0°C- 1°C) con los BOTONES DE SELECCIÓN: **COOLER (-) (MÁS FRÍO)** o **WARMER (+) (MÁS CALIENTE)**.

F. QUICK CHILL (ENFRIADO RÁPIDO)

La temperatura del modo QUICK CHILL (enfriado rápido) es de 33°F (0°C).

Este modo es útil para enfriar productos alimenticios o bebidas en un período de tiempo relativamente corto.

NOTA: Todos los demás botones de configuración de temperatura se **desactivan** cuando la unidad se encuentra en el modo **QUICK CHILL (ENFRIADO RÁPIDO)**.

- **Active** el modo presionando el botón **QUICK CHILL (ENFRIADO RÁPIDO)**.

- **Desactive** presionando el botón **QUICK CHILL (ENFRIADO RÁPIDO)** nuevamente.

Este modo también se desactivará automáticamente luego de 24 horas.

- La temperatura volverá a la configuración que estaba establecida antes de ingresar el modo QUICK CHILL (ENFRIADO RÁPIDO).

G. PANEL DE VISUALIZACIÓN

La temperatura establecida para ambos compartimientos del refrigerador, el superior y el inferior, se muestra en el panel de visualización.

H. BOTONES DE SELECCIÓN

La configuración de temperatura se ajuste utilizando los botones de selección.

- **Presione COOLER (-)** (más frío) para bajar la temperatura establecida.
- **Presione WARMER (+)** (más caliente) para subir la temperatura establecida.

Establecer la temperatura

Por defecto, la temperatura establecida para su Refrigerador es: **37°F (3°C)** para ambos compartimientos de cajones. Ambos cajones tienen la misma temperatura. Puede ajustar la temperatura a su elección usando los BOTONES DE SELECCIÓN o los BOTONES PRESET.

Para establecer una nueva temperatura, presione los BOTONES DE SELECCIÓN: **COOLER (-) (MÁS FRÍO)** o **WARMER (+) (MÁS CALIENTE)**.

La temperatura aumentará o disminuirá un grado cada vez que presiona el BOTÓN DE SELECCIÓN.

La temperatura se puede visualizar en grados Celsius (°C) o grados Fahrenheit (°F). La configuración de fábrica es en grados Fahrenheit (°F).

Encender el electrodoméstico

El electrodoméstico comienza a enfriar cuando se enchufa al tomacorriente.



ADVERTENCIA:

Siga las instrucciones y recomendaciones de la sección "**Conectar el electrodoméstico**" de la **Guía de Instalación** para el uso correcto y seguro de su Refrigerador de Doble Cajón.

- La luz (luces) del interior del cajón se encienden cuando se abre un cajón.
- Las luces y botones del CONTROL TÁCTIL externo se **desactivan** cuando el cajón superior está cerrado.

La unidad está preestablecida de fábrica para una configuración recomendada de temperatura de: **37°F (3°C)**

Funciones especiales

Las siguientes funciones especiales se pueden seleccionar o visualizar:

Modo Sabbath

El modo Sabbath está diseñado para los usuarios cuyas prácticas religiosas requieren que se apaguen todas las luces o para los viajeros que se ausentarán del hogar.

Cuando se activa el modo Sabbath, se apagan las siguientes configuraciones:

- El panel de visualización indicará que la unidad se encuentra en modo Sabbath.
- Todas las luces interiores y exteriores se desactivarán y no se podrán activar.
- Todos los botones de control se desactivarán.
- Todas las alarmas audibles y visuales se desactivarán.

Para activar:

1. Presione y sostenga los botones **QUICK CHILL (ENFRIADO RÁPIDO)** y **FRIDGE (REFRIGERADOR)** al mismo tiempo durante 3 segundos para activar el modo Sabbath. Se mantendrá la configuración de temperatura que se usó antes de activar el modo Sabbath.

2. La presión de la tecla sonará una vez, y el panel de visualización cambiará y mostrará continuamente los siguientes caracteres:



La pantalla **no cambiará**, incluso si se cierra el cajón, siempre y cuando la unidad esté en modo Sabbath.

NOTA: El modo Sabbath permanecerá activo si la unidad se reinicia después de una pérdida de energía.

Para desactivar:

1. Presione y sostenga los botones **QUICK CHILL (ENFRIADO RÁPIDO)** y **FRIDGE (REFRIGERADOR)** al mismo tiempo durante 3 segundos.

2. Todos los botones, visualizaciones, luces y alarmas comenzarán a funcionar nuevamente.

Modo apagado

El modo apagado desactiva todos los elementos funcionales de la unidad.

Para activar:

1. Presione y sostenga los botones **QUICK CHILL (ENFRIADO RÁPIDO)** y **PANTRY (DISPENZA)** al mismo tiempo durante 3 segundos para activar el modo APAGADO.

2. La presión de la tecla sonará una vez, y el panel de visualización cambiará y mostrará continuamente los siguientes caracteres:



Para desactivar:

1. Presione y sostenga los botones **QUICK CHILL (ENFRIADO RÁPIDO)** y **PANTRY (DISPENSA)** al mismo tiempo durante 3 segundos.
2. Todos los elementos funcionales de la unidad se restablecerán como estaban antes de activar el modo APAGADO.

Cambiar entre Fahrenheit / Celsius

1. Presione y sostenga los botones **QUICK CHILL (ENFRIADO RÁPIDO)** y **COOLER (MÁS FRÍO)** simultáneamente durante 3 segundos para cambiar los grados Fahrenheit (°F) y los grados Celsius (°C) para el control y visualización de temperatura.
2. La configuración de fábrica es en **grados Fahrenheit**. Cuando se cambia a grados Celsius (°C), el panel de visualización mostrará los siguientes caracteres por unos pocos segundos, y la presión de la tecla sonará una vez:



Repita el mismo procedimiento para volver a mostrar la temperatura en grados Fahrenheit. Cuando cambia nuevamente a Fahrenheit, se verán los siguientes caracteres:



3. El panel de visualización luego indicará la temperatura configurada previamente, ajustada en la escala Celsius o Fahrenheit.

Cajones del refrigerador



ADVERTENCIA:

Para evitar el riesgo de explosión, no almacene sustancias explosivas en el electrodoméstico.

Cuando compre alimentos, por favor tenga en cuenta:

La "frescura de compra" es importante para la vida útil del alimento. Cuando compre alimentos, siempre preste atención al grado de frescura. Los alimentos en mal estado o cerca de la fecha de vencimiento se echarán a perder más rápido aún si se guardan en refrigeración y pueden contaminar el cajón con olores desagradables.

Guardando comida en el electrodoméstico

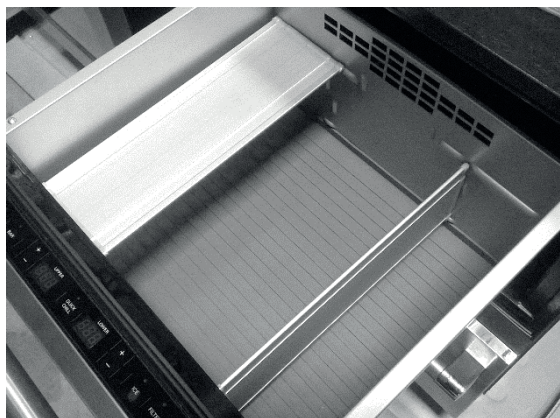
- Envuelva o cubra la comida antes de colocarla en el electrodoméstico. De esta manera, conservará el aroma, el color y la frescura del alimento. Además, los sabores no se trasladarán entre los alimentos y las partes de plástico no se descolorarán.
- Deje que los alimentos y las bebidas calientes se enfríen antes de colocarlos en el refrigerador.
- No obstruya las aperturas de salida/entrada de aire con alimentos en el compartimento del refrigerador para no afectar la circulación de aire. Los alimentos que se almacenan directamente frente a las aperturas de salida de aire posiblemente se congelarán debido al aire frío que circula hacia afuera.
- Evite el contacto de aceite y grasa de las partes de plástico y el cierre de la puerta.

Divisiones del cajón

El cajón superior posee **2 divisiones de aluminio** que se pueden extraer, y se pueden colocar de manera plana sobre las ranuras horizontales que se encuentran en la parte frontal y trasera del cajón como se muestra en las siguientes ilustraciones:



Retire una o ambas divisiones de las guías de las ranuras verticales.





Coloque una o ambas divisiones de manera plana sobre las ranuras horizontales si desea un nivel extra de almacenamiento.

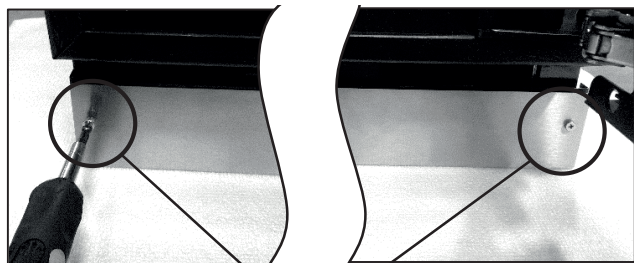
Las divisiones se pueden utilizar para organizar los contenidos de su refrigerador, o para tener una superficie secundaria para almacenar y colocar elementos sobre el espacio principal de almacenamiento.

Rodapié y aplique de acero inoxidable

El aplique de acero inoxidable en el rodapié se puede retirar y se puede dejar solo el panel negro detrás si así lo desea.

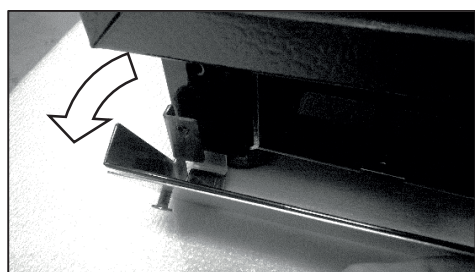
El rodapié se puede retirar para realizar servicio o limpieza (consulte "**Limpiar detrás del rodapié**" de la siguiente sección).

1. Retire el aplique de acero inoxidable y el rodapié destornillando y retirando los dos tornillos delanteros con un destornillador Phillips.

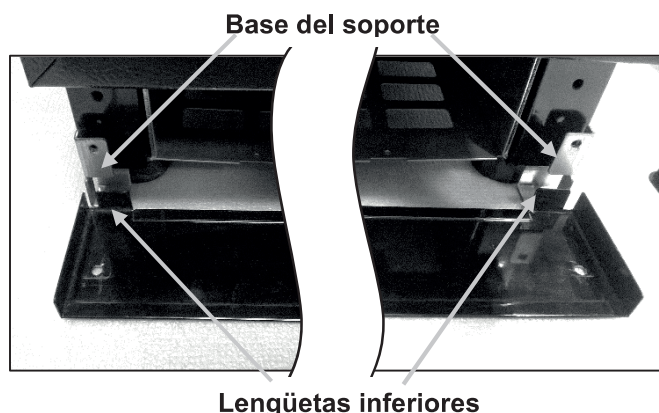


Front delanteros

2. Una vez que haya retirado el aplique de acero inoxidable, puede retirar el rodapié con solo tirar de los soportes de montaje de la izquierda y la derecha.

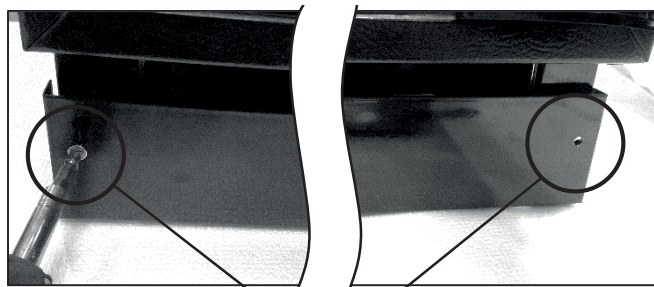


3. Para volver a colocar el rodapié, deslícelo sobre los soportes de montaje de la izquierda y derecha, de manera tal que las **lengüetas inferiores** del rodapié descansen **sobre la base** del soporte. Esto permitirá que el rodapié y los orificios para el tornillo del soporte de montaje estén alineados.



Lengüetas inferiores

4. Si solo desea el rodapié negro, vuelva a insertar los dos tornillos delanteros en los orificios para los tornillos del rodapié y en los soportes de montaje. Ajuste suavemente con un destornillador Phillips. **Tenga cuidado de no ajustar demasiado los tornillos.**



Tornillos delanteros

Si desea una apariencia de acero inoxidable, coloque el aplique de acero inoxidable sobre el rodapié y asegúrese de que los agujeros del aplique estén alineados con los agujeros del rodapié antes de reinsertar y ajustar los tornillos.

Limpiar el electrodoméstico



ADVERTENCIA:

¡Nunca limpie el electrodoméstico con un limpiador a vapor!



PRECAUCIÓN:

- No use agentes ni solventes de limpieza abrasivos o ácidos.
- No use esponjas rugosas o abrasivas. Las superficies metálicas se podrían corroer.
- Nunca limpie las divisiones de aluminio en el lavaplatos. Se pueden dañar las partes.

Proceda de la siguiente manera:

1. Antes de limpiar: apague el electrodoméstico. Para obtener instrucciones, consulte la sección "Modo apagado" de la página "**Funciones especiales**".
2. Retire los alimentos y/o elementos de comida congelados y almacene en un lugar frío.
3. Limpie el electrodoméstico con un trapo suave, con agua tibia y un detergente neutro de pH bajo.



PRECAUCIÓN:

Cuando enjuague, el agua no debe entrar en los huecos de luz del interior del cajón que se encuentran en el lado superior de ambos cajones. El agua tampoco puede derramarse fuera del fondo del gabinete.

4. Limpie los cierres del cajón solo con agua limpia y luego seque completamente.
5. Luego de limpiar, reconecte y encienda el electrodoméstico nuevamente.
6. Coloque la comida congelada en el cajón del congelador (modelos refrigerador/congelador).

Limpiar detrás del rodapié

1. Antes de limpiar: apague el electrodoméstico.
2. Retire el rodapié. Consulte la sección "**Rodapié y aplique de acero inoxidable**" de la página anterior.



ADVERTENCIA:

No retire la cobertura de la caja eléctrica detrás del rodapié. **¡Peligro de descarga eléctrica!**

3. Use una aspiradora con un accesorio de extensión para limpiar las áreas accesibles cuando están sucias o cubiertas de polvo.
4. Vuelva a colocar el rodapié.
5. Encienda el electrodoméstico.

Olores

Si siente olores desagradables:

1. Apague el electrodoméstico.
2. Retire toda la comida del electrodoméstico.
3. Limpie el interior. Consulte el capítulo "Limpiar el electrodoméstico".
4. Limpie todos los paquetes.
5. Cierre herméticamente todos los alimentos con olor.

6. Encienda el electrodoméstico nuevamente.
7. Almacene la comida en el electrodoméstico.
8. Verifique si continúa el problema del olor 24 horas después.

Luz (LED)

Su electrodoméstico posee una luz LED libre de mantenimiento que se encuentra en la parte de arriba del interior del gabinete y debajo del separador. Solo técnicos autorizados puede reparar esta luz.

Consejos para ahorrar energía

- Instale el electrodoméstico en un lugar seco y bien ventilado. El electrodoméstico no debe instalarse directamente a la luz del sol o cerca de una fuente de calor (por ejemplo, radiador, cocina). Si es necesario, use una placa aislante.
- No obstruya las aperturas de ventilación del electrodoméstico.
- Deje que los alimentos y las bebidas calientes se enfríen antes de colocarlos en el refrigerador.
- Abra los cajones del electrodoméstico por el menor tiempo posible.

Ruidos de operación

Ruidos normales

Zumbido: Los motores están funcionando (por ejemplo, las unidades de refrigeración, ventilador).

Ruidos de burbujeo, zumbido o gorgoteo: El líquido refrigerante fluye a través de la tubería.

Chasquido: El motor, los interruptores o las válvulas solenoides se están apagando/encendiendo.

Prevenir ruidos

Asegúrese de que el electrodoméstico esté nivelado

Por favor alinee el electrodoméstico con un nivel de burbuja. Use las patas regulables de altura.

Los contenedores o las áreas de almacenamiento tambalean o se atorán: Por favor, verifique las partes desmontables (divisiones de aluminio, la cubetera, etc.) y vuelva a insertarlas correctamente, según sea necesario.

Las botellas o contenedores se tocan entre sí. Mueva las botellas o los contenedores levemente para alejarlos entre sí.

Resolución de problemas

Asegúrese de verificar los siguientes puntos primero:

- ¿Hay un corte de energía en el área?
- ¿El fusible de la casa se quemó o el disyuntor saltó?
- ¿El electrodoméstico está correctamente conectado al suministro eléctrico?

Muchos problemas se pueden resolver sin necesidad de un llamado de servicio. Utilice la siguiente lista como referencia para soluciones posibles de problemas simples.

Síntoma	Posible causa	Solución potencial
El electrodoméstico no enfría.	El electrodoméstico ha sido desenchufado.	Verifique el panel de visualización para asegurarse de que la unidad esté enchufada. Si el panel de visualización dice "APAGADO", presione y sostenga al mismo tiempo los botones QUICK CHILL (ENFRIADO RÁPIDO) + PANTRY (DISPENSOR) para regresar al modo de operación.
La luz (LED) del interior no funciona.	La unidad está configurada en modo Sabbath.	Desactive el modo Sabbath. Consulte la sección " Funciones especiales ".
Hay olores desagradables que provienen del electrodoméstico.	Los alimentos de olores fuertes no están herméticamente cerrados.	Limpie el electrodoméstico. Selle los alimentos con olores fuertes (Consulte el capítulo " Olores ").
El divisor entre el cajón superior e inferior se siente tibio.	Operación normal, como parte del sistema de control de humedad para la parte exterior de la unidad.	No requiere ninguna acción.
El visualizador indica "HI" (alto) y suena la alarma.	La temperatura está demasiado alta dentro del refrigerador porque la puerta ha quedado abierta por un período excesivo de tiempo.	Presione el botón de alarma una vez para desactivar temporalmente el sonido de ALARMA y el indicador LED. Cierre la puerta y deje que la unidad se enfríe.
Los productos de comida y bebidas en la unidad están muy fríos.	La temperatura ha sido configurada demasiado baja.	Aumente la temperatura. Consulte " Establecer la temperatura ". Asegúrese de que la unidad no esté en modo " Quick Chill " (Enfriado rápido).
	El producto está demasiado cerca de los agujeros de ventilación.	Reorganice las botellas, para que nada obstruya los agujeros interiores de ventilación.
Las luces LED del panel de control y el visualizador no se iluminan. Los botones de control no funcionan.	El cajón está cerrado.	El cajón superior debe estar abierto para que el panel de control se ilumine y funcione.

El compresor está en constante funcionamiento o funcionando demasiado.	El electrodoméstico se abrió con frecuencia.	No abra el electrodoméstico sin necesidad.
	Las aperturas de ventilación han estado cubiertas.	Retire los obstáculos en las aperturas de ventilación que se encuentran en la base de la unidad y en el interior del refrigerador.
	Se colocó una gran cantidad de producto o productos calientes en el electrodoméstico.	El compresor funcionará más de lo normal hasta que el producto se enfríe. Cuanto más producto se coloca en el refrigerador, el motor funcionará más.
	Entorno con calor excesivo.	Evite colocar la unidad directamente a la luz del sol o cerca de una fuente de calor. Si el electrodoméstico se encuentra en un entorno de excesivo calor, el compresor funcionará más de lo normal.
	Las patas de nivelación no están extendidas.	Extienda la altura de la pata para mejorar la circulación de aire. Esto reducirá la cantidad de tiempo que el compresor necesita funcionar.
	La junta de la puerta no está cerrando bien.	Inspeccione la condición de la junta. Si está dañada, es posible que se escape aire frío del gabinete y provoque que el compresor tenga que funcionar más de lo normal.

Etiqueta de clasificación de datos

La etiqueta de clasificación de datos muestra el número de modelo y de serie de su electrodoméstico. Se encuentra en el lado derecho del compartimiento inferior.

Información de servicio

Para referencia a mano, copie la información en el formulario a continuación de la etiqueta de clasificación de datos que se encuentra en el lado derecho del compartimiento inferior. Guarde su factura para validar la Garantía.

Número de modelo _____

Número de serie _____

Fecha de compra _____

Nombre del distribuidor _____

Número de teléfono del distribuidor _____

Nombre del centro de servicio _____

Número de teléfono del centro de servicio _____

Declaración de garantía limitada

Qué cubre esta garantía y a quién aplica

La garantía limitada provista por BSH Home Appliances Corporation ("Thermador") en esta Declaración de Garantía Limitada solo aplica al electrodoméstico THERMADOR® que se le vendió a usted, el primer comprador usuario, siempre y cuando que el producto haya sido comprado:

- Para su uso normal y doméstico (no comercial), y que haya sido usado de hecho solo para fines domésticos normales.
- Como nuevo producto (no en exhibición, "en el estado en que se encuentra", o modelo previamente devuelto), y no para su reventa o uso comercial.
- Dentro de los Estados Unidos o Canadá, y en todo momento ha permanecido en el país de compra original.

Las garantías que se establecen en la presente solo aplican al primer comprador del producto y no son transferibles. Por favor, asegúrese de devolver su tarjeta de registración; cuando no es necesario efectuar la cobertura de la garantía, THERMADOR lo notificará en el caso improbable que ocurra un problema de seguridad o retirada del producto.

Cuánto tiempo dura la garantía

THERMADOR garantiza que el Producto no tiene defectos de materiales y fabricación durante un período de setecientos treinta (730) años desde la fecha de compra. El período anterior comienza a correr desde la fecha de compra, y no se podrá estancar, modificar, extender o suspender por ninguna razón.

También se garantiza que este Producto está libre de defectos *estéticos* de materiales y fabricación (tales como rayones al acero inoxidable, imperfecciones de pintura/porcelana, pintura saltada, abolladuras u otro tipo de daño al acabado del Producto), por un período de treinta (30) días desde la fecha de compra o la fecha de cierre en caso de nuevas construcciones. Esta garantía *estética* excluye las leves variaciones de color debido a diferencias inherentes en las partes pintadas o de porcelana, y diferencias a causa de la iluminación de la cocina, la ubicación del producto u otros factores similares. Esta garantía *estética* específicamente excluye los electrodomésticos de exhibición, "en el estado en que se encuentra" o electrodoméstico en stock de clase "B".

Extensión de la garantía limitada del producto

THERMADOR ofrece las siguientes garantías adicionales limitadas del producto:

- Garantía limitada para un sistema de refrigeración sellado (compresor, evaporador, condensador, secador/colador y tuberías de conexión); partes y mano de obra (del tercer al sexto año).
- Garantía limitada para un sistema de refrigeración sellado (compresor, evaporador, condensador, secador/colador y tuberías de conexión); partes y mano de obra (del séptimo al décimo segundo año).

Reparación/reemplazo como solución exclusiva

Durante este período de garantía, THERMADOR o uno de sus proveedores de servicio autorizados reparará su Producto sin costo alguno (sujeto a ciertas limitaciones que se establecen en el presente) si se confirma que su Producto ha sido fabricado con un defecto de materiales o fabricación. Si se han realizado intentos razonables de reparar el Producto sin éxito, entonces THERMADOR reemplazará su Producto (puede recibir modelos actualizados, a discreción exclusiva de THERMADOR, por un cargo adicional). Todas las partes y componentes serán propiedad de THERMADOR a su exclusiva opción. Todas las partes reemplazadas y/o reparadas asumen la identidad de la parte original para fines de esta garantía y esta garantía no se extenderá con respecto a dichas partes. La única responsabilidad de THERMADOR a través del presente es reparar solo el Producto con defectos de fabricación, utilizando un proveedor de servicio autorizado de THERMADOR en horario normal de oficina. Por razones de seguridad y daños a la propiedad, THERMADOR recomienda fehacientemente que no intente reparar el Producto usted mismo, o que utilice a un proveedor de servicio no autorizado; THERMADOR no asumirá responsabilidad

alguna por las reparaciones o trabajos realizador por un proveedor de servicio no autorizado. Si decide utilizar a alguien que no sea un proveedor de servicio autorizado para que realice el trabajo en su Producto, ESTA GARANTÍA AUTOMÁTICAMENTE SE ANULARÁ Y CANCELARÁ. Los proveedores de servicios autorizados son las personas o compañías que han recibido especial capacitación sobre los productos THERMADOR, y que poseen, en la opinión de THERMADOR, una reputación superior para realizar servicio al cliente y habilidades técnicas (cabe destacar que son entidades independientes y no son agentes, socios, afiliados o representantes de THERMADOR).

Sin perjuicio de lo anterior, THERMADOR no asumirá ninguna responsabilidad por el Producto si se encuentra en un área remota (más de 100 millas de un proveedor de servicio autorizado) o si se encuentra razonablemente inaccesible, en un entorno o área peligrosa, amenazante o traicionera; en cualquier caso, si lo solicita, THERMADOR pagará la mano de obra y las partes y enviará las partes al proveedor de servicio autorizado, pero usted será aún enteramente responsable por el tiempo de transporte u otros cargos especiales que pueda cobrar la compañía de servicio, si aceptan realizar la visita para servicio.

Producto fuera de la garantía

THERMADOR no tiene ninguna obligación por ley de proporcionarle concesiones, incluyendo reparaciones, prorratas o reemplazo del Producto, una vez que la presente Garantía haya caducado.

Exclusiones de la garantía

La cobertura de la garantía que se describe en el presente excluye todos los defectos o daños que no sean causa directa de THERMADOR, incluyendo, entre otros, uno o más de los siguientes puntos:

- Uso del Producto fuera de lo normal y su propósito intencionado (incluyendo, entre otros, cualquier forma de uso comercial, uso o almacenamiento al aire libre de un producto para interiores, uso del Producto junto con recipientes de aire o agua).
- Cualquier conducta indebida, negligencia, uso indebido, abuso, accidentes, descuido, operación indebida, no realizar mantenimiento, instalación inadecuada o negligente, alteración, no seguir las instrucciones de operación, manejo indebido, uso de un proveedor de servicio no autorizado (incluyendo, "reparaciones" realizadas por uno mismo o investigación del funcionamiento interno del electrodoméstico).
- Ajuste, alteración o modificación de cualquier tipo.
- No cumplir con los códigos, regulaciones o leyes aplicables eléctricos, de plomería y/o de construcción estatales, locales, de la ciudad o del condado, incluyendo no instalar el producto en estricta conformidad con los códigos y regulaciones contra incendios y de construcción locales.
- Desgaste normal, derrames de comida, líquidos, acumulaciones de grasa u otras sustancias que se acumulan en, dentro o alrededor del Producto.
- Cualquier fuerza y factor externo, elemental y/o ambiental, incluyendo, entre otros, lluvia, viento, arena, inundaciones, incendios, aludes de lodo, temperaturas heladas, humedad excesiva o exposición prolongada a la humedad, luz, sobrecargas eléctricas, fallas estructurales alrededor del electrodoméstico y casos fortuitos.
- Bajo ninguna circunstancia THERMADOR será responsable por el daño a la propiedad, incluyendo ebanistería, suelos, techos y otras estructuras u objetos alrededor del producto. También se excluye de esta garantía los Productos a los cuales se les alteró, borró o retiró el número de serie; visitas de servicio para enseñarle a usar el producto, o visitas que determinen que no hay nada que funcione mal en el producto; corrección de problemas de instalación (usted es el único responsable de la estructura y entorno del producto, incluyendo instalaciones eléctricas, de plomería u otras instalaciones de conexión, de la base/suelo adecuados y de cualquier alteración incluyendo, entre otros, de ebanistería, paredes, pisos, estantes, etc.); y el reinicio de disyuntores o fusibles.

EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY, ESTA GARANTÍA DESCRIBE LAS SOLUCIONES EXCLUSIVAS CON RESPECTO AL PRODUCTO, YA SEA QUE EL RECLAMO SURJA POR CONTRATO O AGRAVIO (INCLUYENDO ESTRUCTA RESPONSABILIDAD O NEGLIGENCIA). ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR LEY, YA SEA POR COMERCIALIZACIÓN O CAPACIDAD IMPLÍCITA PARA ALGÚN FIN EN PARTICULAR, SERÁ EFECTIVA SOLO POR EL PERÍODO DE VALIDEZ DE ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA EL FABRICANTE SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO, PÉRDIDA O GASTO CONSECUCIONAL, ESPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECTA, "PÉRDIDA COMERCIAL" Y/O PUNITIVO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, EL TIEMPO FUERA DEL TRABAJO, HOTELES Y/O COMIDAS EN RESTAURANTES, GASTOS POR REMODELACIÓN QUE NO SEAN A CAUSA DEFINITIVA Y EXCLUSIVA DE DAÑOS DIRECTOS POR PARTE DE THERMADOR. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUCIONALES, Y ALGUNOS ESTADOS NO PERMITES LAS LIMITACIONES SOBRE EL PERÍODO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LAS LIMITACIONES MENCIONADAS ANTERIORMENTE PUEDEN NO APLICAR A USTED. ESTA GARANTÍA LE CONCEDE DERECHOS LEGALES ESPECÍFICO, Y TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN SEGÚN EL ESTADO DONDE SE ENCUENTRE.

La alteración, modificación o enmienda de esta garantía solo será efectiva si un funcionario de BSH lo autoriza por escrito. Registre su producto THERMADOR para asegurar un servicio oportuno y acceso a la información relacionada con su producto. Puede registrar su producto mediante una de las siguientes maneras:

1. Envíe por correo la tarjeta de Registración de su Producto THERMADOR
2. Registre su producto en línea en thermador.com
3. Llame a servicio al cliente de THERMADOR al 800-735-4328.



PN: 8336411963400 / 8001025781
T24UR820DS
T24UR810DS
T24UR800DP

10/2015
Printed in Mexico
Impreso en México
Imprime au Mexique